

Roth Touchline® SL Installation

Roth Touchline® SL repeater
Roth Touchline® SL repeater
Roth Touchline® SL repeater
Roth Touchline® SL, langaton vahvistin
Roth Touchline® SL repeater



Living full of energy

Roth Touchline® SL repeater › Roth Touchline® SL, langaton vahvistin

(DK) Roth Touchline® SL repeateren kan anvendes til en række produkter i Roth Touchline® serien, Roth Touchline® SL, Roth Touchline® PL, Roth trådløs regulering til Minishunt Plus og Roth QuickStop Sensor 2. Repeateren anvendes hvis der er for lang afstand mellem en sender og en modtager eller ved vanskelige sende-/modtager-forhold. I et system, kan man tilmelde flere forskellige enheder til en eller flere repeater, dog max. 20 enheder pr. repeater. Man kan mixe både udvidelsesmodul, termostater, smart home komponenter og Roth QuickStop Sensor via en eller flere repeater. Der er ingen begrænsning for hvor mange repeater der kan kobles i serie, hvorfor at der heller ikke er nogen begrænsning i rækkevidden for de viste Roth systemer Under tilmeldingen af en repeater, må der max være 10 meter mellem modtageren (kontrolenheden), repeateren og senderen (termostaten/sensoren), efter tilmeldingen placeres repeateren midt mellem senderens placering og modtageren. Efter tilmelding af repeateren er det signalstyrken mellem repeateren og kontrolenden der vises i displayet på kontrolenheden, gælder kun Roth Touchline® SL og Roth Touchline® PL. Den tilmeldte rumtermostat, smart home komponent eller sensor, virker nu kun via repeateren. Test evt. repeaterfunktionen ved at ændre setpunkt på rumtermostaten, eller gøre QuickStop sensoren fugtig på undersiden - diode B på repeateren vil blinker kort, som viser at signalet er modtaget og videre sendt. På kontrolenheden kan man kontrollere at setpunktet er ændret og på Roth QuickStop Sensor kontrolenheden vil den give en "beep" lyd, lyse rødt og lukke for ventilen.

(SE) Roth Touchline® SL repeateren kan anvendes til en række produkter i Roth Touchline® serien, Roth Touchline® SL, Roth Touchline® PL, Roth trådløs regulering til Minishunt Plus og Roth QuickStop Sensor 2. Repeateren anvendes hvis der er for lang afstand mellem en sender og en modtager eller ved vanskelige sende-/modtager-forhold. I et system, kan man tilmelde flere forskellige enheder til en eller flere repeater, dog max. 20 enheder pr. repeater. Man kan mixe både udvidelsesmodul, termostater, smart home komponenter og Roth QuickStop Sensor via en eller flere repeater. Der er ingen begrænsning for hvor mange repeater der kan kobles i serie, hvorfor at der heller ikke er nogen begrænsning i rækkevidden for de viste Roth systemer Under tilmeldingen af en repeater, må der max være 10 meter mellem modtageren (kontrolenheden), repeateren og senderen (termostaten/sensoren), efter tilmeldingen placeres repeateren midt mellem senderens placering og modtageren. Efter tilmelding af repeateren er det signalstyrken mellem repeateren og kontrolenden der vises i displayet på kontrolenheden, gælder kun Roth Touchline® SL og Roth Touchline® PL. Den tilmeldte rumtermostat, smart home komponent eller sensor, virker nu kun via repeateren. Test evt. repeaterfunktionen ved at ændre setpunkt på rumtermostaten, eller gøre QuickStop sensoren fugtig på undersiden - diode B på repeateren vil blinker kort, som viser at signalet er modtaget og videre sendt. På kontrolenheden kan man kontrollere at setpunktet er ændret og på Roth QuickStop Sensor kontrolenheden vil den give en "beep" lyd, lyse rødt og lukke for ventilen.

(NO) Roth Touchline® SL repeateren kan anvendes til en række produkter i Roth Touchline® serien, Roth Touchline® SL, Roth Touchline® PL, Roth trådløs regulering til Minishunt Plus og Roth QuickStop Sensor 2. Repeateren anvendes hvis der er for lang afstand mellem en sender og en modtager eller ved vanskelige sende-/modtager-forhold. I et system, kan man tilmelde flere forskellige enheder til en eller flere repeater, dog max. 20 enheder pr. repeater. Man kan mixe både udvidelsesmodul, termostater, smart home komponenter og Roth QuickStop Sensor via en eller flere repeater. Der er ingen begrænsning for hvor mange repeater der kan kobles i serie, hvorfor at der heller ikke er nogen begrænsning i rækkevidden for de viste Roth systemer Under tilmeldingen af en repeater, må der max være 10 meter mellem modtageren (kontrolenheden), repeateren og senderen (termostaten/sensoren), efter tilmeldingen placeres repeateren midt mellem senderens placering og modtageren. Efter tilmelding af repeateren er det signalstyrken mellem repeateren og

kontrolenden der vises i displayet på kontrolenheden, gælder kun Roth Touchline® SL og Roth Touchline® PL.

Den tilmeldte rumtermostat, smart home komponent eller sensor, virker nu kun via repeateren. Test evt. repeaterfunktionen ved at ændre setpunkt på rumtermostaten, eller gøre QuickStop sensoren fugtig på undersiden - diode B på repeateren vil blinker kort, som viser at signalet er modtaget og videre sendt. På kontrolenheden kan man kontrollere at setpunktet er ændret og på Roth QuickStop Sensor kontrolenheden vil den give en "beep" lyd, lyse rødt og lukke for ventilen.

(FI) The Roth Touchline® SL repeater can be used for a number of products in the Roth Touchline® series, Roth Touchline® SL, Roth Touchline® PL, Roth wireless control for Minishunt Plus and Roth QuickStop Sensor 2. The repeater is used if there is too long a distance between a transmitter and a receiver or in difficult transmitter / receiver conditions.

In a system, you can register several different units for one or more repeaters, however max. 20 units per repeater. You can mix both expansion module, thermostats, smart home components and QuickStop Sensor via one or more repeaters. There is no limit to the number of repeaters that can be connected in series, so there is also no limit to the range of the Roth systems shown.

When registering a repeater, there must be a maximum of 10 meters between the receiver (control unit), the repeater and the transmitter (thermostat / sensor), after registration, place the repeater midway between the transmitter location and the receiver.

After registering the repeater, the signal strength between the repeater and the control end is shown in the display on the control unit, only Roth Touchline® SL and Roth Touchline® PL apply.

The registered room thermostat, smart home component or sensor, now only works via the repeater. Test evt. the repeater function by changing the setpoint on the room thermostat, or making the Roth QuickStop Sensor damp on the underside - diode B on the repeater will flash briefly, indicating that the signal has been received and forwarded. On the control unit you can check that the setpoint has changed and on the Roth QuickStop sensor control unit it will give a "beep" sound, light red and close the valve.

(UK) The Roth Touchline® SL repeater can be used for a number of products in the Roth Touchline® series, Roth Touchline® SL, Roth Touchline® PL, Roth wireless control for Minishunt Plus and Roth QuickStop Sensor 2. The repeater is used if there is too long a distance between a transmitter and a receiver or in difficult transmitter / receiver conditions.

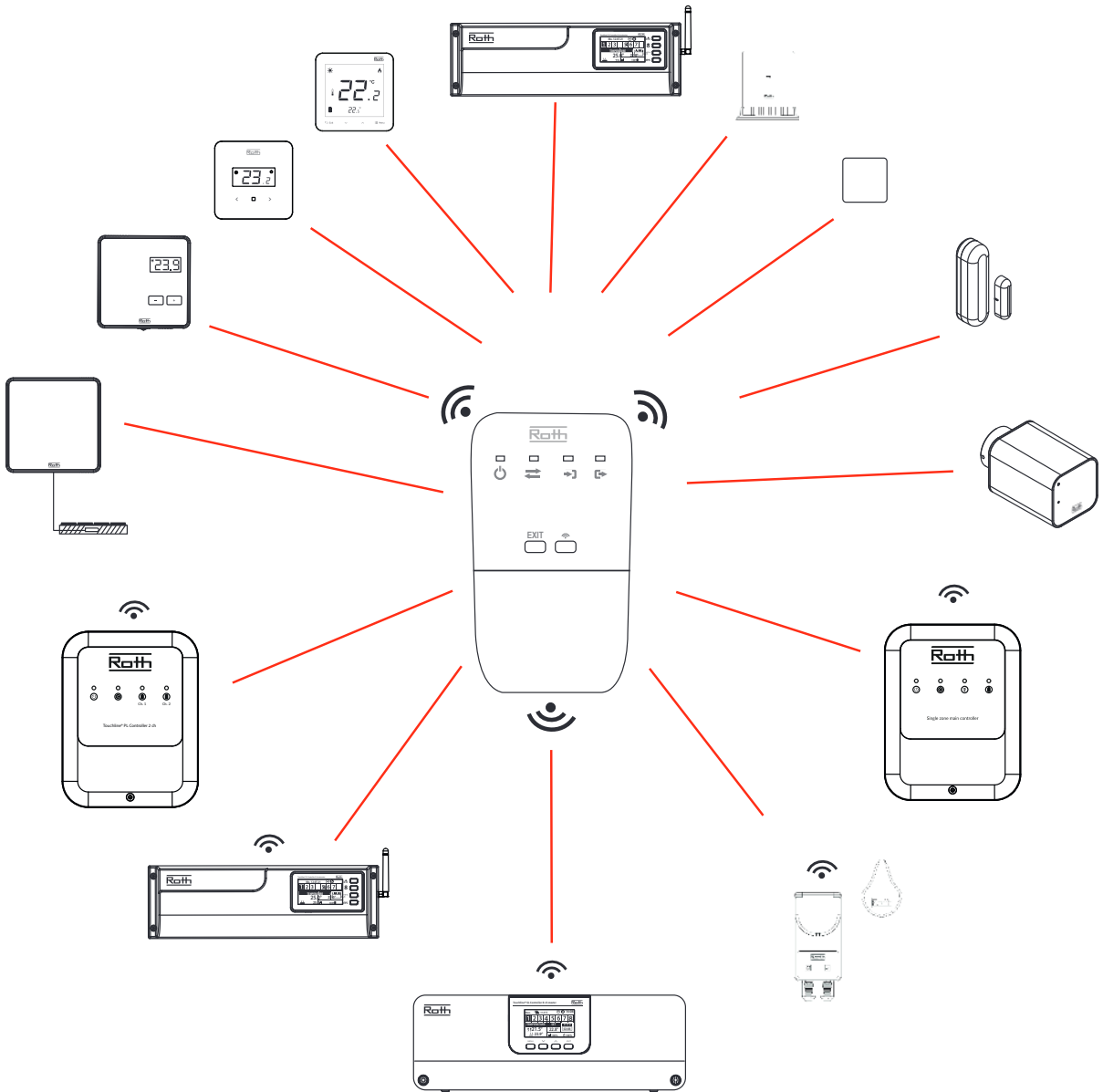
In a system, you can register several different units for one or more repeaters, however max. 20 units per repeater. You can mix both expansion module, thermostats, smart home components and QuickStop Sensor via one or more repeaters. There is no limit to the number of repeaters that can be connected in series, so there is also no limit to the range of the Roth systems shown.

When registering a repeater, there must be a maximum of 10 meters between the receiver (control unit), the repeater and the transmitter (thermostat / sensor), after registration, place the repeater midway between the transmitter location and the receiver.

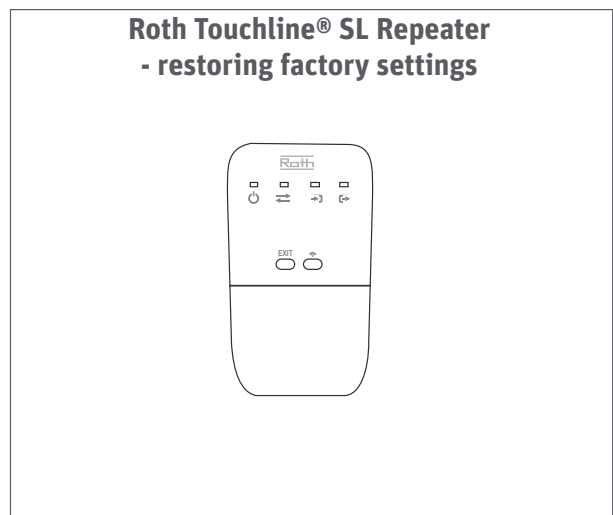
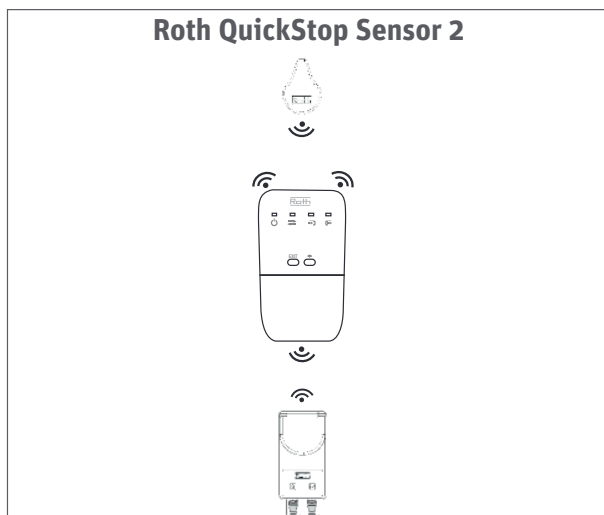
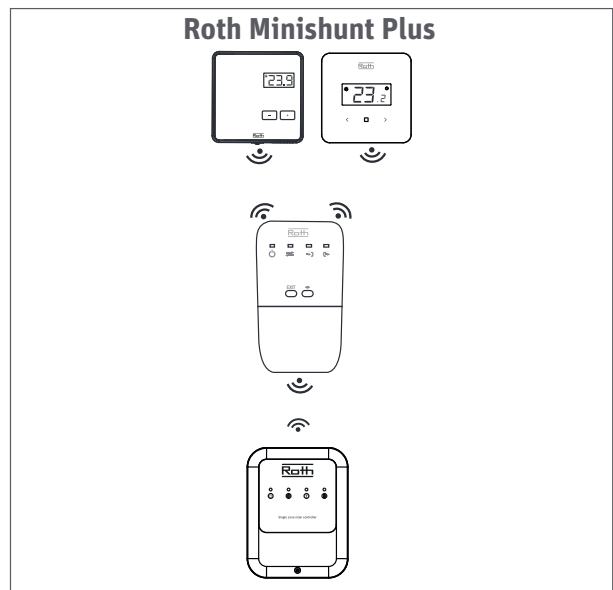
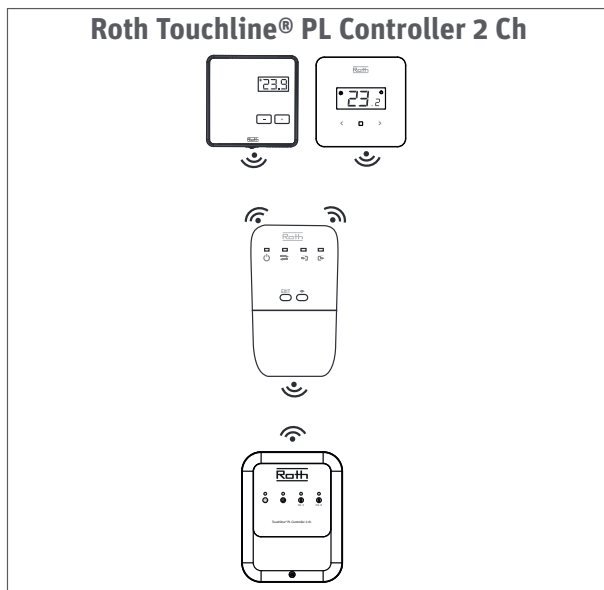
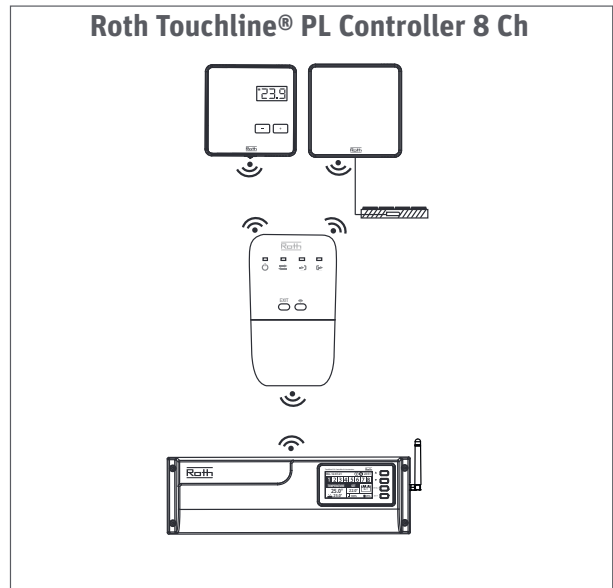
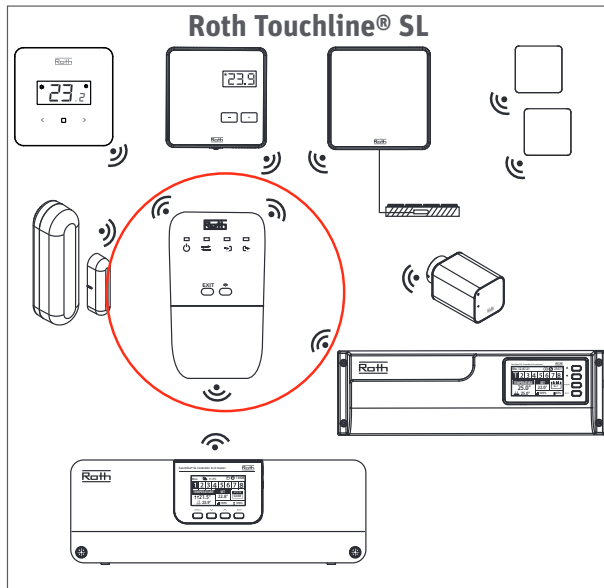
After registering the repeater, the signal strength between the repeater and the control end is shown in the display on the control unit, only Roth Touchline® SL and Roth Touchline® PL apply.

The registered room thermostat, smart home component or sensor, now only works via the repeater. Test evt. the repeater function by changing the setpoint on the room thermostat, or making the Roth QuickStop Sensor damp on the underside - diode B on the repeater will flash briefly, indicating that the signal has been received and forwarded. On the control unit you can check that the setpoint has changed and on the Roth QuickStop sensor control unit it will give a "beep" sound, light red and close the valve.

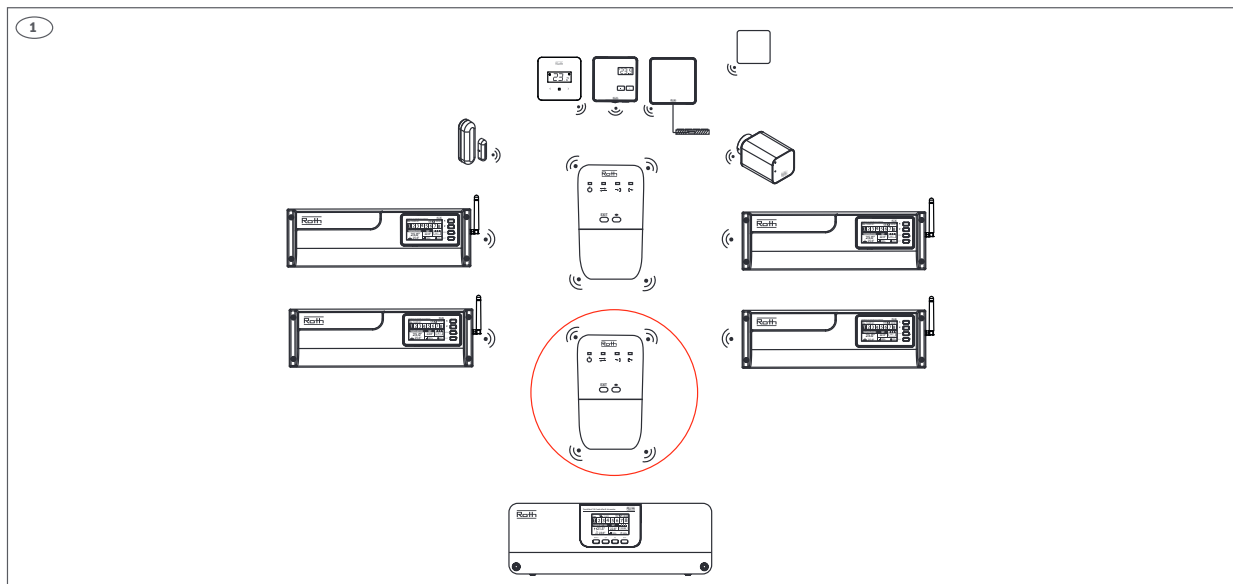
Roth Touchline® SL Repeater



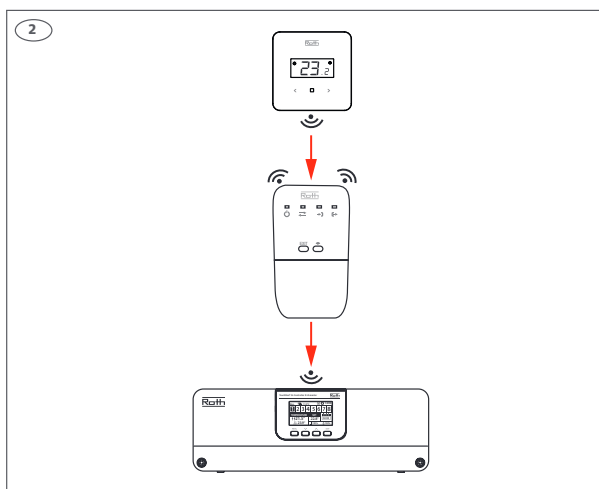
System oversigt > System översikt > System oversikt > Järjestelmän yleiskuvaus > System overview



Roth Touchline® SL



- (DK)** Repeater mellem termostater og kontrolenheder
- (SE)** Repeater mellan termostat och kontrollenhet
- (NO)** Repeater mellom termostater og kontrollenheter
- (FI)** Vahvistin huonetermostaattien ja kytkentälaatikoiden välillä
- (UK)** Repeater between thermostats and control units



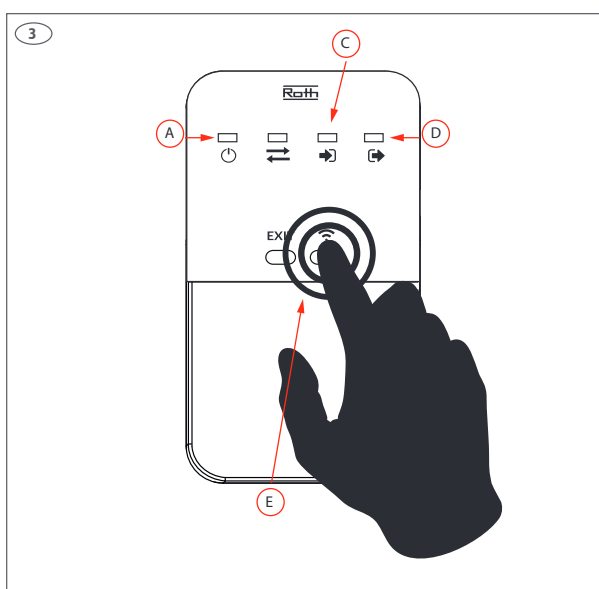
(DK) Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden ud (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ind (C) vil blinke.

(SE) Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering ut (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering in (C) kommer blinka.

(NO) Koble repeateren til strømforsyningen - led-indikatoren for strøm (A) vil lyse. Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator ut (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator inn (C) vil begynne å blinke.

(FI) Liitä vahvistin virtalähteeseen - virran merkkivalo (A) syttyy. Paina vahvistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) vilkkuu.

(UK) Connect the Repeater to the power supply - power indicator (A) will Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator out (D) will now be permanently on and the registration indicator in (C) will start flashing.



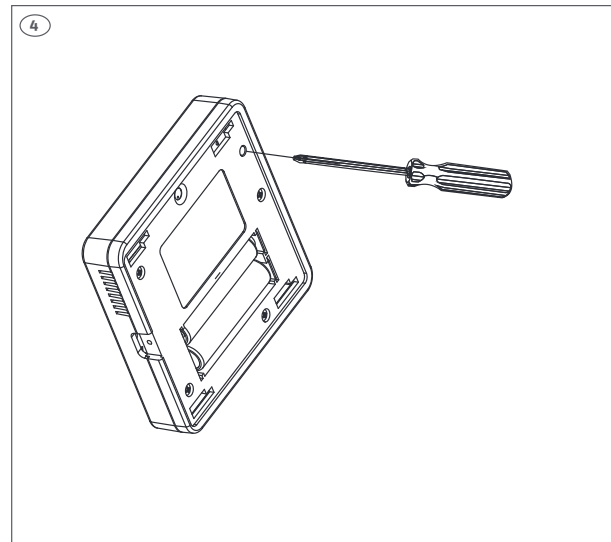
(DK) Tryk på tilmeldingsknappen på bagsiden af rumtermostaten. Tilmeldingsdioden ind (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ud (D) vil blinke.

(SE) Tryck på registreringsknappen på baksidan av rumstermostaten eller golvgivaren. Indikatorn för registrering in (C) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering ut (D) kommer börja blinka.

(NO) Trykk på registreringsknappen på baksiden av termostaten. Registreringsindikator inn (C) vil nå lyse konstant og registreringsindikator ut (D) vil begynne å blinke.

(FI) Paina termostaatin tai lattia-anturin takana olevaa rekisteröinti-painiketta. Rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) alkaa vilkkua.

(UK) Press the registration button on the backside of the Room thermostat or Floor sensor. The registration indicator in (C) will now change to be permanently on and the registration indicator out (D) will start flashing.



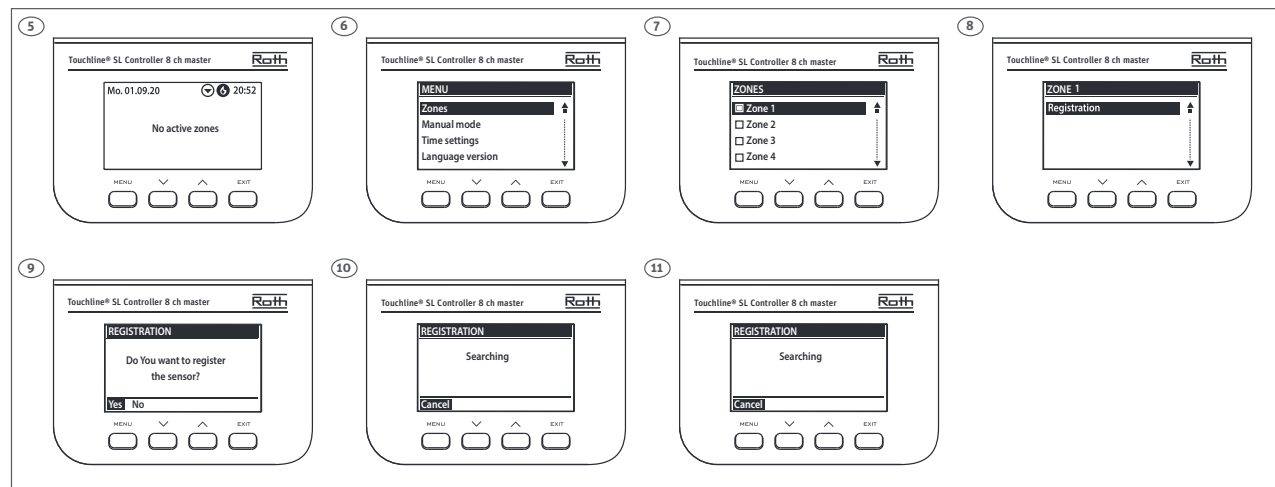
(DK) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den samme kanal på kontrolenheden, se nedenfor.

(SE) Om en rumstermostat ska kopplas till repeatern, följ registreringsprocessen på kontrollenheten för att registrera repeatern till samma zon som rumstermostaten. Se processen nedan.

(NO) Ved installering av en termostad, følg tilkoblingsprosessen til kontrollenheten for å registrere repeateren til samme sone som termostaden.

(FI) Jos vahvistimeen on tarkoitus liittää huonetermostaatti, rekisteröi vahvistin samaan vyöhykkeeseen noudattamalla kytkentälaatikon rekisteröinti-prosessia. Katso ohjeet alla.

(UK) If installing a Room thermostat, follow the registration process on the Controller to register the Repeater to the same zone as the Room thermostat was registered to.



(DK) Når repeateren er tilmeldt og registreret vil alle dioder på repeateren blinke samtidigt i 5 sek. Displayet i kontrolenheden vil vise "Sensor registreret".

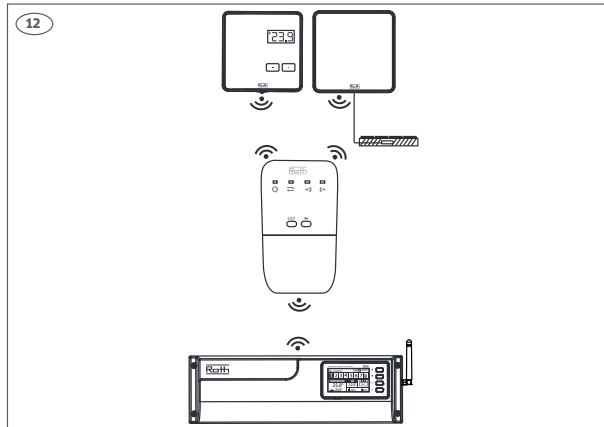
(SE) När repeatern har registrerats kommer alla indikator lampor (A,B,C,D) på mottagaren blinka samtidigt i 5 sekunder. Kontrollenheten kommer visa meddelande "Sensor registrerad".

(NO) Når repeateren er registrert, vil alle indikatorlampene (A,B,C,D) på repeteren blinke samtidig i 5 sekunder. Kontrollenheten vil vise meldingen "Registrert sensor".

(FI) Vastaanottimen merkkivalot (A,B,C,D) vilkkuvat samanaikaisesti 5 sekunnin ajan, kun vahvistin on rekisteröity. Kytkenälaatikon näytössä näkyy "Sensor registered".

(UK) When the Repeater has been registered all indicator lights (A,B,C,D) on the repeater will flash simultaneously for 5 seconds. The Controller will display the message "Sensor registred".

- (DK)** Tilmelding af gulvføler til kontrolenheden via repeater
- (SE)** Registrering av golvgivare
- (NO)** Tilkobling av gulvføler
- (FI)** Lattia-anturin rekisteröinti
- (UK)** Registration of floor sensor



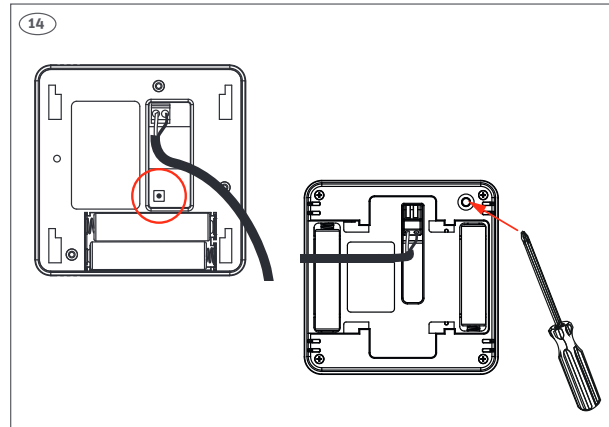
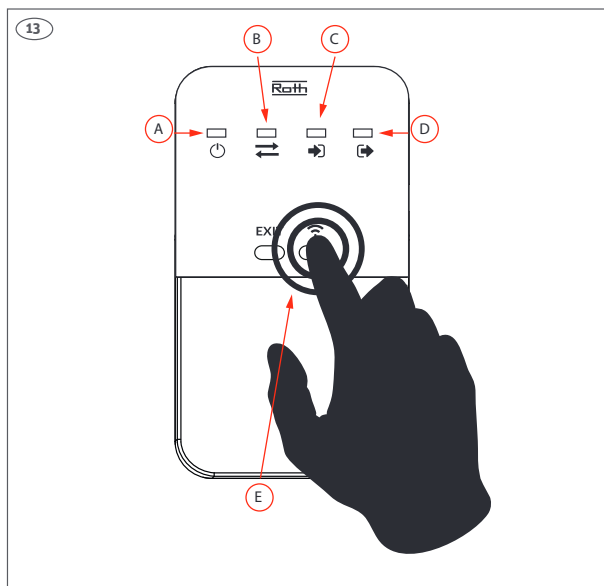
(DK) Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden ud (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ind (C) vil blinke.

(SE) Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering ut (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering in (C) kommer blinka.

(NO) Koble repeateren til strømforsyningen - led-indikatoren for strøm (A) vil lyse. Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator ut (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator inn (C) vil begynne å blinke.

(FI) Liitä vahvistin virtalähteeseen - virran merkkivalo (A) syttyy. Paina vahvistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) vilkkuu.

(UK) Connect the Repeater to the power supply - power indicator (A) will Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator out (D) will now be permanently on and the registration indicator in (C) will start flashing.



(DK) Gulvføler type "Touchline® SL rumtermostat med kablet gulvføler" - VVS-nr. 466397.525

Tilmeld først rumtermostaten til kontrolenheden via repeateren. Tilmeld derefter rumtermostatens gulvfølerfunktion til kontrolenheden via repeateren ved at trykke to gange hurtigt efter hinanden gange på tilmeldingsknappen på bagsiden af standard termostaten. Tilmeldingsdioden ind (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ud (D) vil blinke.

(SE) Golvgivare till Roth Touchline® SL rumtermostat (tillbehör) - RSK nr. 298 91 09

Kontrollera att rumtermostaten är registrerad till repeatern innan registrering av golvgivare. Tryck två gånger snabbt efter varandra på registreringsknappen på baksidan av termostaten. Indikatorn för registrering in (C) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering ut (D) kommer börja blinka.

(NO) Gulvføler type "Touchline® SL termostat med kablet gulvføler" - NRF nr. 837 08 87

Kontroller at termostaten er tilkoblet repeateren før tilkobling av gulvføler. Trykk to ganger hurtig etter hverandre på tilkoblingsknappen på baksiden av standard termostaten. Tilkoblingsdioden inn (C) vil nå lyse konstant og tilkoblingsdioden ut (D) vil blinke.

(FI) Roth Touchline® SL langallinen lattia-anturi - LVI-nro 2070789

Tarkista, että huonetermostaatti on rekisteröity vahvistimeen ennen lattia-anturin rekisteröintiä. Paina Standard-huonetermostaatin takana olevaa rekisteröintipainiketta kahdesti nopeasti peräkkäin. Rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) vilkkuu.

(UK) Floor sensor type "Touchline® SL room thermostat with wired floor sensor" - HVAC No. 7466397525

Check that the room thermostat is registered to the repeater before registration of floor sensors. When registering a cable floor sensor on the Standard room thermostat, the button must be pushed briefly twice. The registration indicator in (C) will now change to be permanently on and the registration indicator out (D) will start flashing.

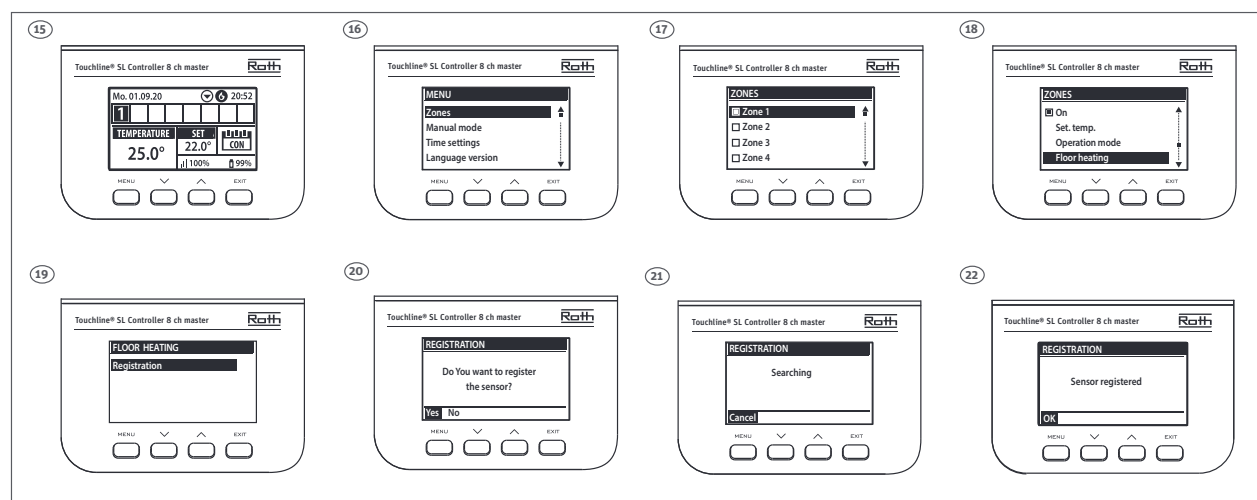
(DK) Nu skal gulvføleren meldes til det rigtige rum, vælg kanal mellem 1 og 8 og find floorheating og tryk Menu og derefter Yes (Menu) og OK (Menu), se nedenfor.

(SE) Om en golvgivare ska kopplas till repeatern, följ registreringsprocessen på kontrollenheten för att registrera repeatern till samma zon som golvgivaren. Se processen nedan.

(NO) Hvis du installerer en gulvføler, følg registreringsprosessen på kontrollenheten for å registrere repeateren til valgte kurs.

(FI) Jos vahvistimeen on tarkoitus liittää lattia-anturi, rekisteröi vahvistin samaan vyöhykkeeseen noudattamalla kytkentälaatikon rekisteröinti-prosessia. Katso ohjeet alla.

(UK) If installing a Floor sensor, follow the registration process on the Controller to register the Repeater to the zone.



(DK) Tilmelding og konfigurering af repeater mellem master og udvidelsesmodul

I et system, kan man få brug for en repeater mellem master og et eller flere udvidelsesmoduler. Det er vigtigt at konfigurere master enheden op til repeateren før man tilmelder udvidelsesmodulet, da dette sikrer at al kommunikation bliver korrekt udvekslet mellem de to enheder.

(SE) Tilmelding og konfigurering af repeater mellem master og udvidelsesmodul

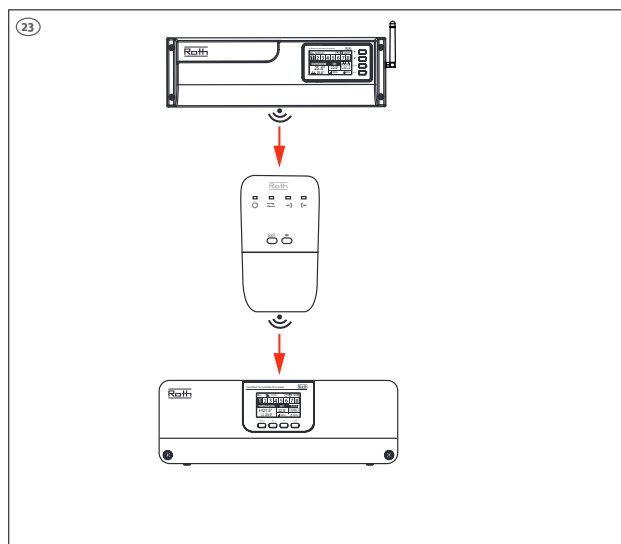
I et system, kan man få brug for en repeater mellem master og et eller flere udvidelsesmoduler. Det er vigtigt at konfigurere master enheden op til repeateren før man tilmelder udvidelsesmodulet, da dette sikrer at al kommunikation bliver korrekt udvekslet mellem de to enheder.

(NO) Tilmelding og konfigurering af repeater mellem master og udvidelsesmodul

I et system, kan man få brug for en repeater mellem master og et eller flere udvidelsesmoduler. Det er vigtigt at konfigurere master enheden op til repeateren før man tilmelder udvidelsesmodulet, da dette sikrer at all kommunikation bliver korrekt udvekslet mellom de to enheder.

(FI) Registration and configuration of repeater between master and expansion module

In a system, one may need a repeater between the master and one or more expansion modules. It is important to configure the master unit to the repeater before signing up for the expansion module, as this will ensure that all communication is properly exchanged between the two units.



(UK) Registration and configuration of repeater between master and expansion module

In a system, one may need a repeater between the master and one or more expansion modules. It is important to configure the master unit to the repeater before signing up for the expansion module, as this will ensure that all communication is properly exchanged between the two units.

(DK) Konfigurer Roth Touchline® SL repeater med Roth Touchline® SL master.

Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk og hold tilmelding knappen (E) på repeateren indtil lysdioderne løber fra side til side.

På masteren vælges "Fitters menu", Repeater Configuration, Do you want to configure? Bekræft med "Yes" Hvis konfiguration er succesfuld, blinker repeateren 5 gange og masteren bekræfter opsætningen. Hvis der skal flere repeatere i forlængelse af hinanden mellem master og udvidelsesmodul, skal ovenstående procedure gentages på alle repeatere!

(SE) Konfigurer Roth Touchline® SL repeater med Roth Touchline® SL master.

Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk og hold tilmelding knappen (E) på repeateren indtil lysdioderne løber fra side til side.

På masteren vælges "Fitters menu", Repeater Configuration, Do you want to configure? Bekræft med "Yes" Hvis konfiguration er succesfuld, blinker repeateren 5 gange og masteren bekræfter opsætningen. Hvis der skal flere repeatere i forlængelse af hinanden mellem master og udvidelsesmodul, skal ovenstående procedure gentages på alle repeatere!

(NO) Konfigurer Roth Touchline® SL repeater med Roth Touchline® SL master.

Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk og hold tilmelding knappen (E) på repeateren indtil lysdioderne løber fra side til side.

På masteren vælges "Fitters menu", Repeater Configuration, Do you want to configure? Bekræft med "Yes" Hvis konfiguration er succesfuld, blinker repeateren 5 gange og masteren bekræfter opsætningen. Hvis der skal flere repeatere i forlængelse af hinanden mellem master og udvidelsesmodul, skal ovenstående procedure gentages på alle repeatere!

(FI) Configure the Roth Touchline® SL repeater with the Roth Touchline® SL master.

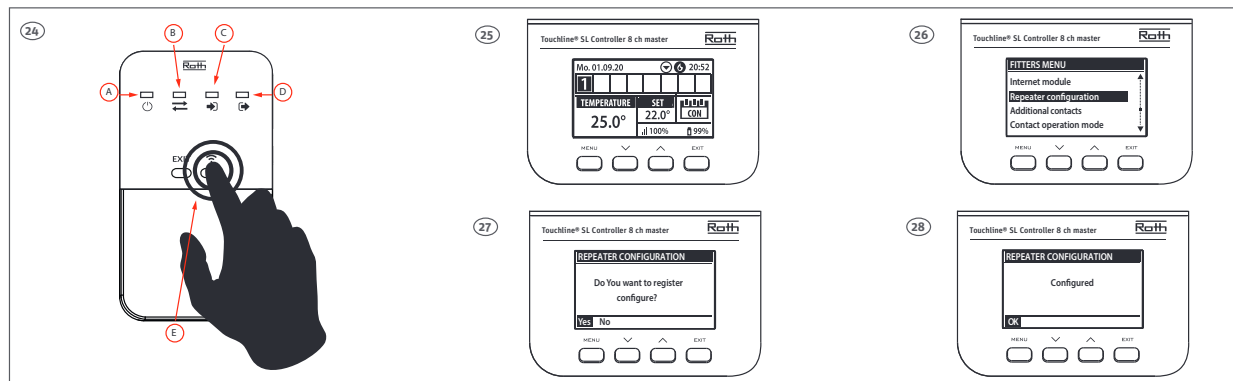
Connect the repeater to 230V voltage, the power diode will light up (A). Press and hold the registration button (E) on the repeater until the LEDs run from side to side.

On the master select "Fitters menu", Repeater Configuration, Do you want to configure? Confirm with "Yes" If configuration is successful, the repeater flashes 5 times and the master confirms the setup. If several repeaters are required in extension of each other between the master and the expansion module, the above procedure must be repeated on all repeaters!

(UK) Configure the Roth Touchline® SL repeater with the Roth Touchline® SL master.

Connect the repeater to 230V voltage, the power diode will light up (A). Press and hold the registration button (E) on the repeater until the LEDs run from side to side.

On the master select "Fitters menu", Repeater Configuration, Do you want to configure? Confirm with "Yes" If configuration is successful, the repeater flashes 5 times and the master confirms the setup. If several repeaters are required in extension of each other between the master and the expansion module, the above procedure must be repeated on all repeaters!



(DK) Tilmelding af udvidelsesmodul til master enhed via repeater

På udvidelsesmodul vælges "Master module". Vælg "Registration" og tryk "Yes".

(SE) Tilmelding af udvidelsesmodul til master enhed via repeater

På utbyggnadsenheten väljs "Master module". Välj "Registration" och tryck på "Yes".

(NO) Tilmelding af udvidelsesmodul til master enhed via repeater

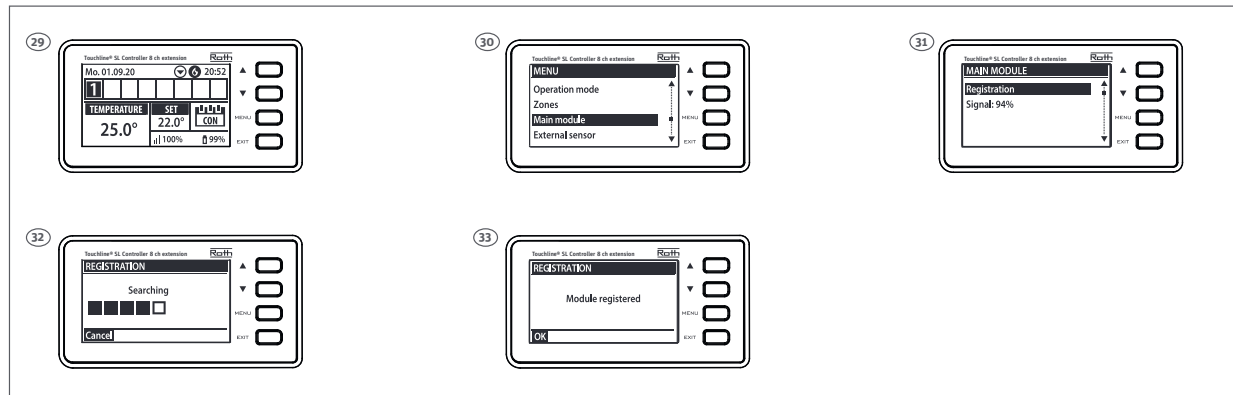
På utvidelsesmodulen velges "Master module/hoved modul". Velg "Registration/registrering" og trykk "Yes/Ja".

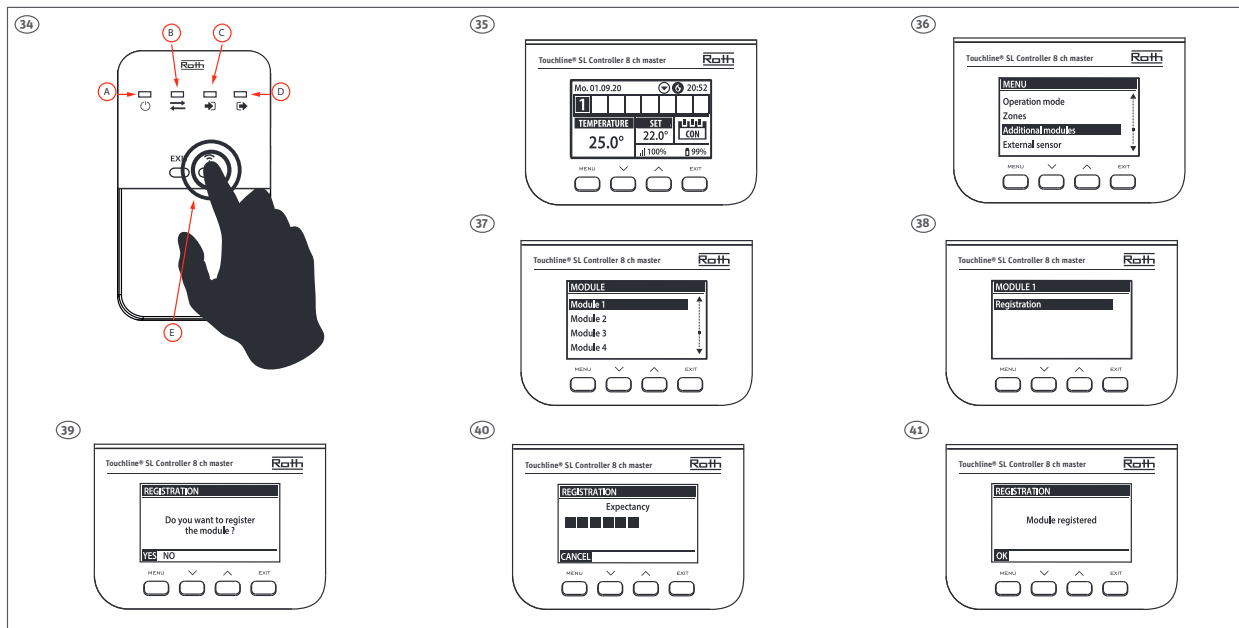
(FI) Registration of expansion module for master unit via repeater

Valitse laajennusyksikössä "Master module". Valitse "Registration" ja paina "Yes".

(UK) Registration of expansion module for master unit via repeater

On the extension controller, select "Master module". Select "Registration" and press "Yes".





(DK) Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden “ud” (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden “ind” (C) vil blinke. Inden for 30 sekunder, begynder tilmeldingsdioden “ind” (C) at lyse konstant og tilmeldingsdioden “ud” (D) vil blinke.

På masteren vælges “Additional modules”. Man kan tilslutte op til 4 udvidelsesmoduler til en master. Vælg “Registration” og tryk “Yes” Når enhederne har fundet hinanden, blinker lysdioderne på repeateren 5 gange, hvorefter lysdioderne slukker, med undtagelse af “Power”.

(SE) Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering “ut” (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering “in” (C) kommer blinka. Inom 30 sekunder börjar indikatorn för registrering “in” (C) att lysa konstant och indikatorn för registrering “ut” (D) att blinka.

På masterenheten väljs “Additional modules”. Det går att ansluta upp till 4 utbyggnadsenheter till en masterenhet. Välj “Registration” och tryck på “Yes”. När enheterna är parkopplade blinker lysdioderna på repeateren 5 gange, hvorefter lysdioderna slukker, förutom “Power”.

(NO) Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Tilkoblingsdioden “ut” (D) vil nå lyse konstant og tilkoblingsdioden “in” (C) vil blinke. Innenfor 30 sekunder begynner tilkoblingsdioden “in” (C) å lyse konstant og tilkoblingsdioden “ut” (D) vil blinke.

På kontrollenheten velges “Additional modules”. Man kan tilkoble opp til 4 utvidelsesmoduler til en kontrollenhet. Velg “Registration” og trykk “Yes” Når enhetene har funnet hverandre så blinker lysdioderne på repeateren 5 gange, hvorefter lysdioderne slukker, med unntak av “Power”.

(FI) Paina vahvistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo “ulos” (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo “sisään” (C) vilkkuu. Rekisteröinnin merkkivalo “sisään” (C) palaa jatkuvasti 30 sekunnin kuluessa, ja rekisteröinnin merkkivalo “ulos” (D) vilkkuu.

On the master unit, select “Additional modules”. You can connect up to 4 slave units to a master. Select “Registration” and press “Yes” Once the devices have found each other, the LEDs on the repeater flash 5 times, then the LEDs in the repeater turn off, with the exception of “Power”.

(UK) Press the register button (E) on the repeater. The registration LED “out” (D) will now light up constantly and the registration LED “in”(C) will flash. Within 30 seconds, the registration LED “in” (C) starts to light up constantly and the registration LED “out” (D) will flash.

On the master unit, select “Additional modules”. You can connect up to 4 slave units to a master. Select “Registration” and press “Yes” Once the devices have found each other, the LEDs on the repeater flash 5 times, then the LEDs in the repeater turn off, with the exception of “Power”.

(DK) Roth Touchline® SL repeater mellem Smart Home komponenter og master - Kun til Roth Touchline® SL
(SE) Roth Touchline® SL repeater mellem Smart Home komponenter og master - Kun til Roth Touchline® SL
(NO) Roth Touchline® SL repeater mellem Smart Home komponenter og master - Kun til Roth Touchline® SL
(FI) Roth Touchline® SL repeater mellem Smart Home komponenter og master - Kun til Roth Touchline® SL
(UK) Roth Touchline® SL repeater between Smart Home components and master - Only for Roth Touchline® SL

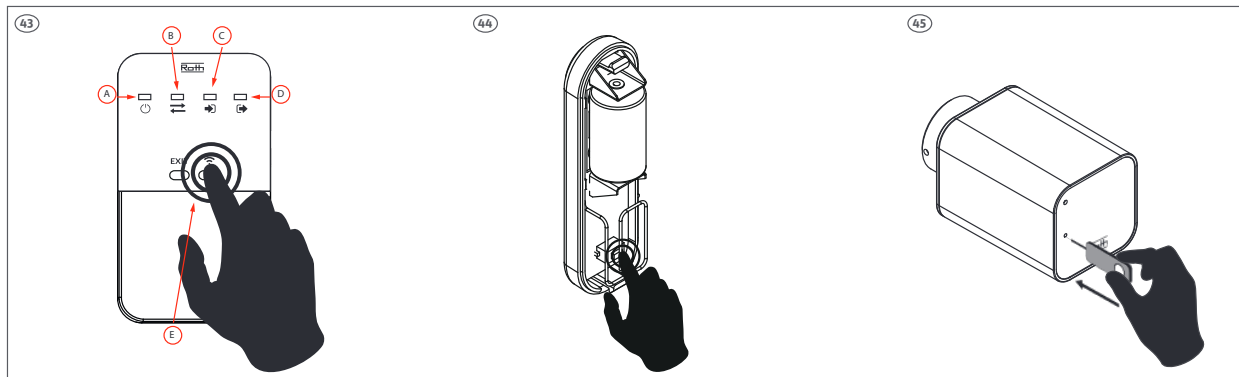
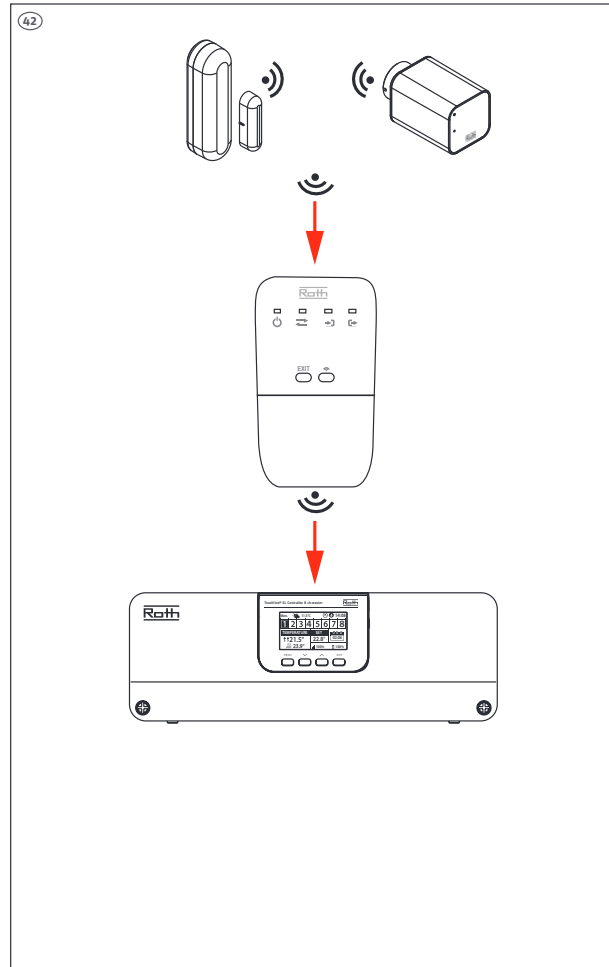
(DK) Opsætning af repeateren imellem Smart Home komponenter og master. Tilslut først repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E). Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke. Tryk på tilmeldingsknappen på den ønskede enheder.

(SE) Opsætning af repeateren imellem Smart Home komponenter og master. Tilslut først repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E). Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke. Tryk på registreringsknappen på ønsket enhet.

(NO) Opsætning af repeateren imellem Smart Home komponenter og master. Tilslut først repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E). Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke. Press the registration button on the devices.

(FI) Setting up repeaters in between Smart Home components and master. First connect the repeater to 230V voltage, the power diode will light up (A). Press the register button (E). The registration LED "out" (D) will now light up constantly and the registration LED "in" (C) will flash. Press the registration button on the devices.

(UK) Setting up repeaters in between Smart Home components and master. First connect the repeater to 230V voltage, the power diode will light up (A). Press the register button (E). The registration LED "out" (D) will now light up constantly and the registration LED "in" (C) will flash. Press the registration button on the devices.



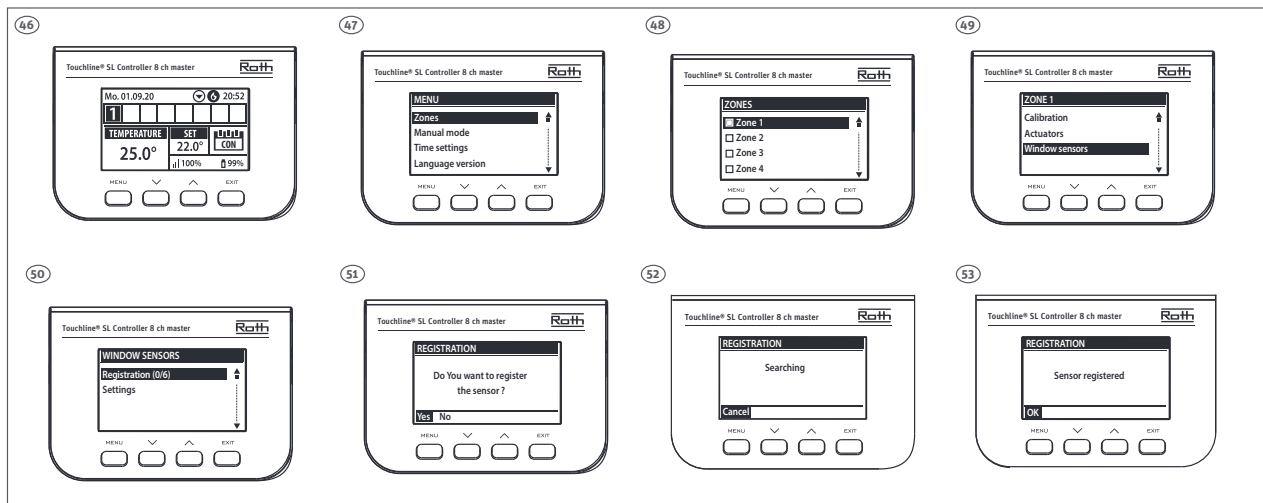
(DK) På masteren vælges “Windows sensor” eller “Radiator actuatores”. Man kan tilslutte op til 6 smart home enheder pr. kanal.
Vælg “Registration” og tryk “Yes” Når enhederne har fundet hinanden, blinker lysdioderne på repeateren 5 gange, hvorefter lysdioderne slukker, med undtagelse af “Power”.

(SE) På masteren vælges “Windows sensor” eller “Radiator actuatores”. Man kan tilslutte op til 6 smart home enheder pr. kanal.
Vælg “Registration” og tryk “Yes” Når enhederne har fundet hinanden, blinker lysdioderne på repeateren 5 gange, hvorefter lysdioderne slukker, med undtagelse af “Power”.

(NO) På masteren vælges “Windows sensor” eller “Radiator actuatores”. Man kan tilslutte op til 6 smart home enheder pr. kanal.
Vælg “Registration” og tryk “Yes” Når enhederne har fundet hinanden, blinker lysdioderne på repeateren 5 gange, hvorefter lysdioderne slukker, med undtagelse af “Power”.

(FI) On the master, select “Windows sensor” or “Radiator actuators” . You can connect up to 6 smart home devices per. channel.
Select “Registration” and press “Yes” When the units have found each other, the LEDs on the repeater flash 5 times, after which the LEDs go out, with the exception of “Power”.

(UK) On the master, select “Windows sensor” or “Radiator actuators” . You can connect up to 6 smart home devices per. channel.
Select “Registration” and press “Yes” When the units have found each other, the LEDs on the repeater flash 5 times, after which the LEDs go out, with the exception of “Power”.



- (DK) Roth Touchline® SL system med flere repeatere i rækkefølge - Kun til Roth Touchline® SL**
- (SE) Roth Touchline® SL system med flere repeatere i rækkefølge - Kun til Roth Touchline® SL**
- (NO) Roth Touchline® SL system med flere repeatere i rækkefølge - Kun til Roth Touchline® SL**
- (FI) Roth Touchline® SL system med flere repeatere i rækkefølge - Kun til Roth Touchline® SL**
- (UK) Roth Touchline® SL system with several repeaters in sequence - Only for Roth Touchline® SL**

(DK) Opsætning af repeatere i serie (55)

Tilslut den første repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke.

Termostat (56)

Hvis det er en rumtermostat der skal tilmeldes masteren via fleres repeatere, trykkes der på tilmeldingsknappen bag på rumtermostaten.

Udvidelsesmodul (57) - Husk at konfigurere alle repeatere først, se side 10. Hvis det er et udvidelsesmodul vælges "Master module". Vælg "Registration" og tryk "Yes".

SmartHome enheder (58+59)

Hvis det er Smart home komponenter, så tryk på tilmeldingsknappen.

(SE) Seriekoppla repeaters (55)

Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering "ut" (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering "in" (C) kommer blinka.

Termostat (56)

Tryck på registreringsknappen på baksidan av rumstermostaten.

Utbyggnadsenhet (57) - Remember to configure all repeaters first, see page 10. På utbyggnadsenheten väljs "Master module". Välj "Registration" och tryck på "Yes".

SmartHome (SmartaHem) komponenter (58+59)

Tryck på registreringsknappen på önskad enhet.

(NO) Oppsett av repeater i serie (55)

Tilkoble den første repeateren til 230V strøm, power dioden vil lyse (A). Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Tilkoblingsdioden "ut" (D) vil nå lyse konstant og tilkoblingsdioden "inn" (C) vil blinke.

Termostat (56)

Trykk på tilkoblingsknappen på baksiden av termostaten.

Utvidelsesmodul (57) - Remember to configure all repeaters first, see page 10. På utvidelsesmodulen velges "Master module". Velg så "Registration" og trykk "Yes".

SmartHome enheter (58+59)

Trykk på tilkoblingsknappen på den ønskede enhet.

(FI) Vahvistimien sarjakytkentä (55)

Liitä ensimmäinen vahvistin 230V virtalähteeseen, virran merkkivalo (A) palaa. Paina vahvistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) vilkkuu.

Termostaatti (56)

Paina termostaatin takana olevaa rekisteröintipainiketta.

Laajennusyksikkö (57) - Remember to configure all repeaters first, see page 10. Valitse laajennusyksikössä "Master module". Valitse "Registration" ja paina "Yes".

Älykotilaitteet (58+59)

Paina toivotun yksikön rekisteröintipainiketta.

(UK) Setting up repeaters in series (55)

Connect the first repeater to 230V voltage, the power diode will light up (A). Press the register button (E) on the repeater. The registration LED "out" (D) will now light up constantly and the registration LED "in" (C) will flash.

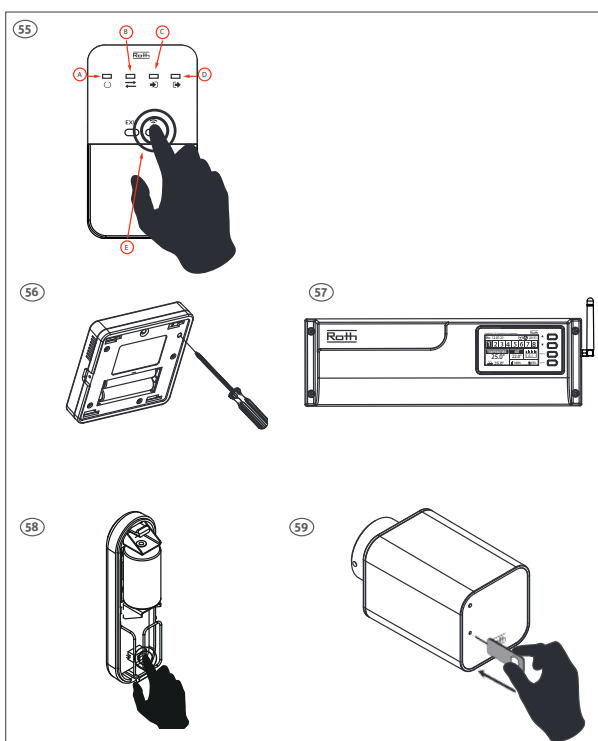
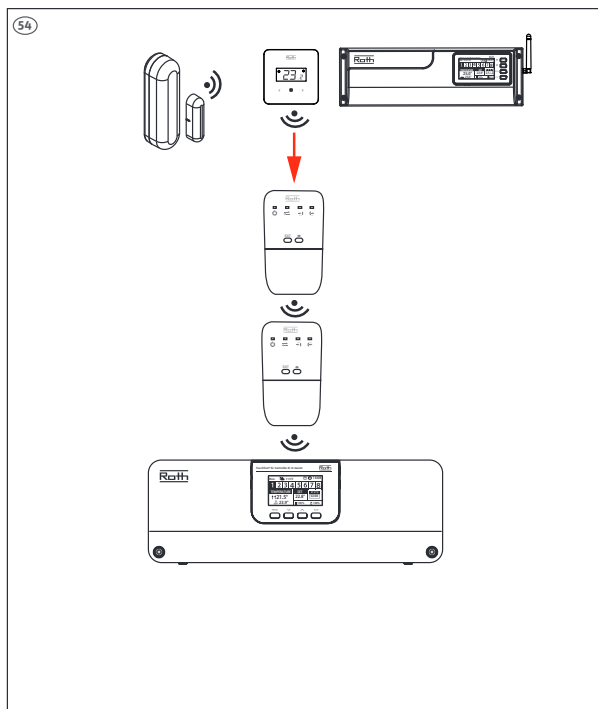
Thermostat (56)

Press the registration button on the back of the room thermostat.

Extension module unit (57) - Remember to configure all repeaters first, see page 10. On the expansion module, select "Master module". Select "Registration" and press "Yes".

SmartHome devices (58+59)

Press the registration button on the desired device.



(DK) En ekstra repeater (60)

Tilslut den næste repeater til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke. Inden for 30 sekunder, begynder tilmeldingsdioden "ind" (C) at lyse konstant og tilmeldingsdioden "ud" (D) vil blinke. Når man på master kontrolenheden bekræfter termostaten/zonen, holder lysdioden op med at blinke, og repeateren slukker alle lysdioder, med undtagelse af "Power".

(SE) En extra repeater (60)

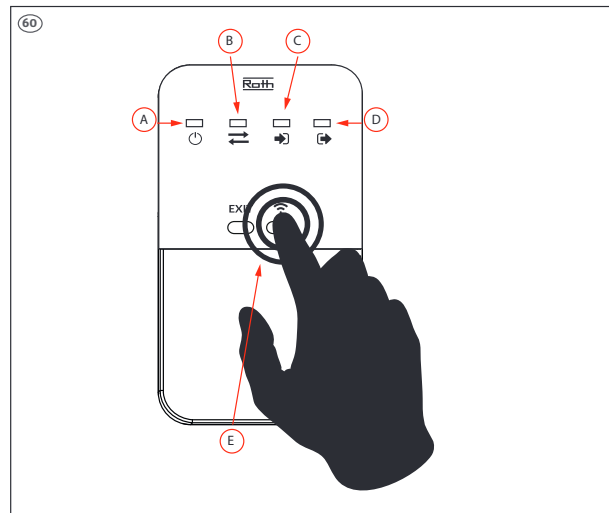
Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering "ut" (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering "in" (C) kommer blinka. Inom 30 sekunder börjar indikatorn för registrering "in" (C) att lysa konstant och indikatorn för registrering "ut" (D) att blinka. När man bekräftar termostaten/zonen, slutar lysdioden att blinka och alla lysdioderna släcks på repeatern förutom "Power".

(NO) En ekstra repeater (60)

Tilkoble den neste repeater til 230V strøm, power dioden vil lyse (A). Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Tilkoblingsdioden "ut" (D) vil nå lyse konstant og tilkoblingsdioden "inn" (C) vil blinke. Innenfor 30 sekunder begynner tilkoblingsdioden "inn" (C) å lyse konstant og tilkoblingsdioden "ut" (D) vil blinke. Når man bekrefter sonen på kontrollenheten så slutter lysdioden å blinke og repeateren slukker alle lysdioder med unntak av "power".

(FI) Lisävahvistin (60)

Liitä seuraava vahvistin 230V virtalähteeseen, virran merkkivalo (A) palaa. Paina vahvistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) vilkkuu. Kun termostaatti/vyöhyke on vahvistettu kytkentälaatikossa, merkkivalo lakkaa vilkkumasta, ja vahvistimen merkkivalot sammuvat, virran merkkivaloa ("Power") lukuun ottamatta.



(UK) An extra repeater (60)

Connect the next repeater to 230V voltage, the power diode will light up (A). Press the register button (E) on the repeater. The registration LED "out" (D) will now light up constantly and the registration LED "in" (C) will flash. Within 30 seconds, the registration LED "in" (C) starts to light up constantly and the registration LED "out" (D) will flash. When the thermostat/zone is confirmed on the master control unit, the LED stops flashing and the repeater switches off all LEDs, except "Power".

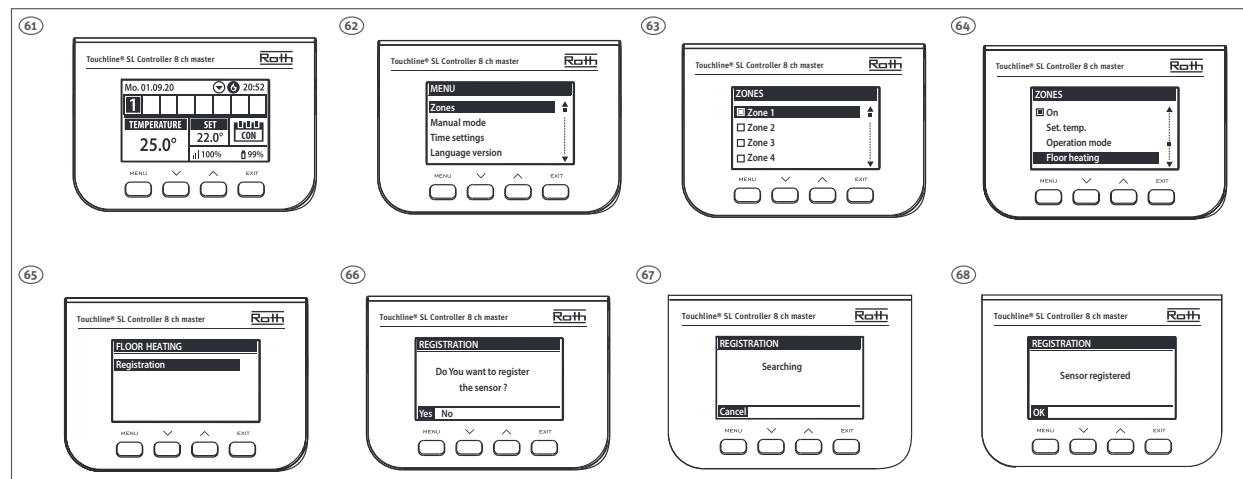
(DK) Vælg til sidst kanal (Zone 1 - 8) hvis det termostater, følere mv., og vælg modules (1 - 4) hvis det er et udvidelsesmodul der skal tilmeldes masteren. Eksemplet viser tilmelding af en gulvføler på kanal 1 (zone 1).

(SE) Registrera enheten på masterenheten på samma vis som utan repeater. Exempel på registrering av en golvgivare.

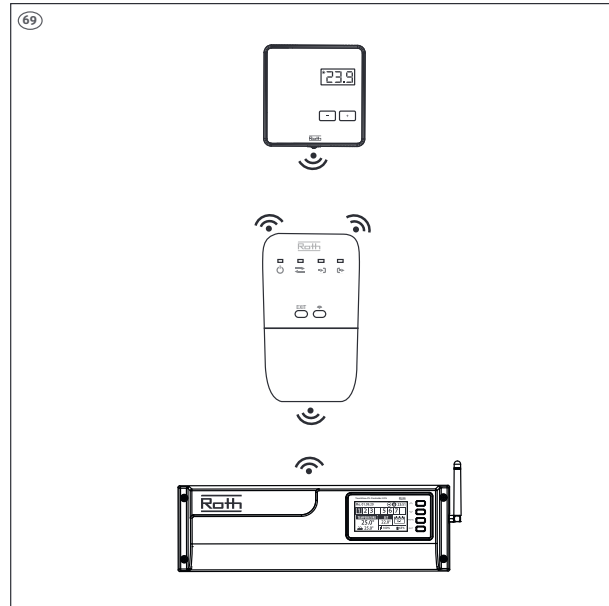
(NO) Registrer enheten på kontrollenheten på samme måte som uten repeateren. Eksempel på registrering av en gulvføler.

(FI) Rekisteröi yksikkö kytkentälaatikkoon (master) samalla tavalla, kuin ilman vahvistinta. Ks. esimerkki lattia-anturin rekisteröinnistä alla.

(UK) Register the unit on the master unit in the same way as without a repeater. Example of registering a floor sensor.



- (DK)** Roth Touchline® PL system med repeater mellem termostater og kontrolenheder.
- (SE)** Roth Touchline® PL blandat system med repeater mellan termostat och kontrollenhet.
- (NO)** Roth Touchline® PL system kan brukes med repeater mellom termostater og kontrollenheter.
- (FI)** Roth Touchline® PL mix system with repeater between thermostats and control units.
- (UK)** Roth Touchline® PL mix system with repeater between thermostats and control units.



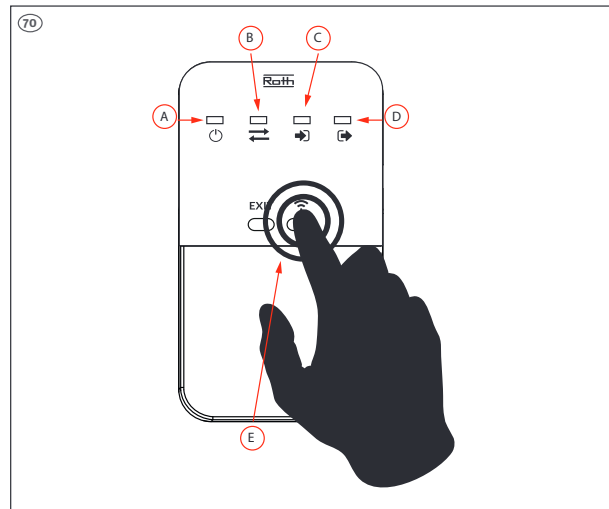
(DK) Tilstut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke.

(SE) Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering "ut" (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering "in" (C) kommer blinka.

(NO) Koble repeateren til strømforsyningen - led-indikatoren for strøm (A) vil lyse. Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator "ut" (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator "inn" (C) vil begynne å blinke.

(FI) Liitä toistin virtalähteeseen - virran merkkivalo (A) syttyy. Paina toistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) alkaa vilkkua.

(UK) Connect the Repeater to the power supply - power indicator (A) will light up. Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator "out" (D) will now be permanently on and the registration indicator "in" (C) will start flashing.



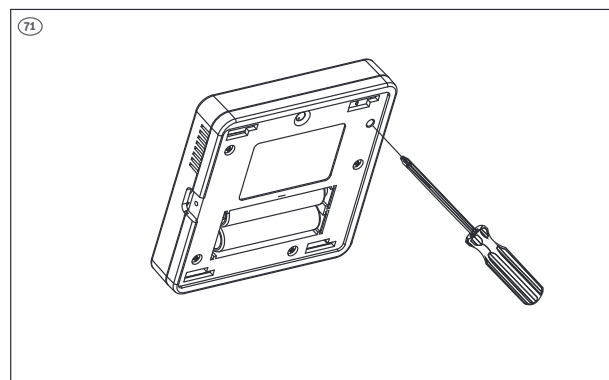
(DK) Tryk på tilmeldingsknappen på bagsiden af rumtermostaten.

(SE) Tryck på registreringsknappen på baksidan av rumstermostaten.

(NO) Trykk på registreringsknappen på baksiden av romtermostaten.

(FI) Press the registration button on the backside of the Room thermostat.

(UK) Press the registration button on the backside of the Room thermostat.



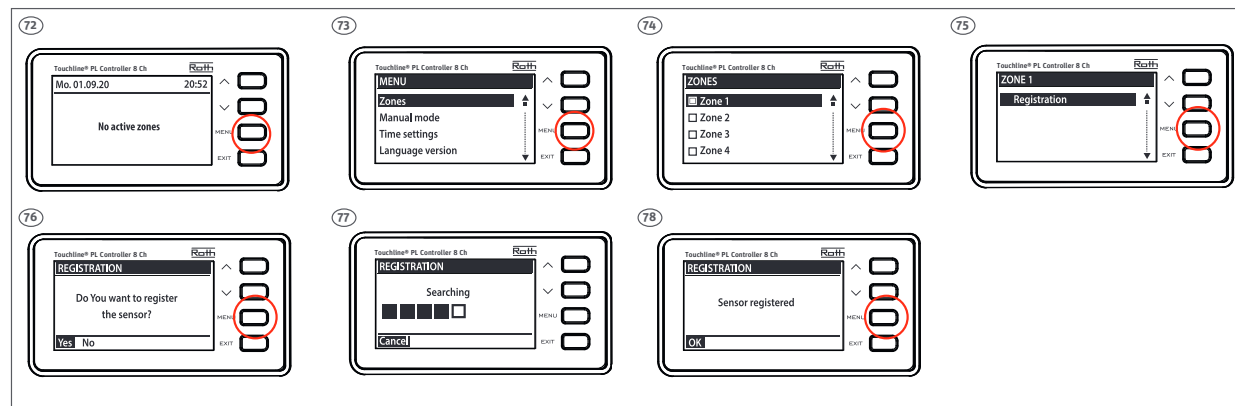
(DK) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den samme kanal på kontrolenheden.

(SE) Om en rumtermostat ska kopplas till repeatern, följ registreringsprocessen på kontrollenheten för att registrera repeatern till samma zon som rumtermostaten.

(NO) Ved installering av en romtermostat, følg tilkoblingsprosessen til kontrollenheten for å registrere repeateren til samme sone som romtermostaten.

(FI) Kun asennat huonetermostaatin, rekisteröi toistin samalle vyöhykkeelle, johon huonetermostaatti rekisteröitiin, noudattamalla kytkentälaatikon rekisteröintiprosessia.

(UK) If installing a Room thermostat, follow the registration process on the Controller to register the Repeater to the same zone as the Room thermostat was registered to.



(DK) Roth Touchline® PL system med repeater mellem gulvføler og kontrolenheder.

(SE) Roth Touchline® PL blandat system med repeater mellan gulvføler och kontrollenhet.

(NO) Roth Touchline® PL system kan brukes med repeater mellom gulvføler og kontrollenheter.

(FI) Roth Touchline® PL mix system with repeater between floor sensor and control.

(UK) Roth Touchline® PL mix system with repeater between floor sensor and control units.

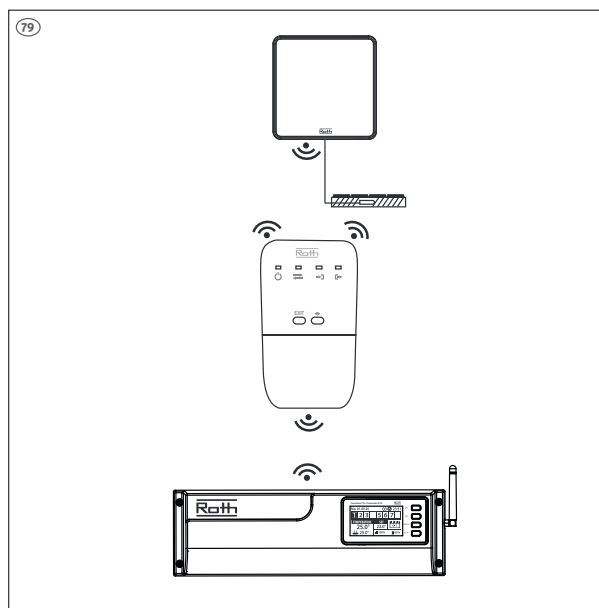
(DK) For at kunne anvende en gulvføler, skal der være tilmeldt en rumtermostat til kanalen først!

(SE) For at kunne anvende en gulvføler, skal der være tilmeldt en rumtermostat til kanalen først!

(NO) For at kunne anvende en gulvføler, skal der være tilmeldt en rumtermostat til kanalen først!

(FI) To be able to use a floor sensor, a room thermostat must be registered at the chanal first!

(UK) To be able to use a floor sensor, a room thermostat must be registered at the chanal first!



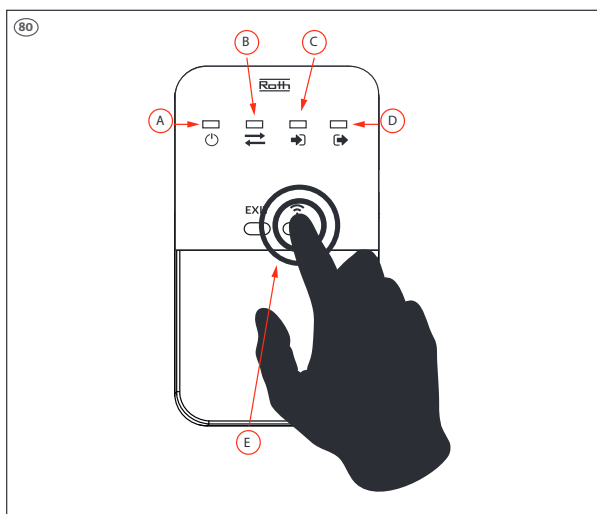
(DK) Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden “ud” (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden “ind” (C) vil blinke.

(SE) Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering “ut” (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering “in” (C) kommer blinka.

(NO) Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator “ut” (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator “inn” (C) vil begynne å blinke.

(FI) Paina toistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkivalo “ulos” (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkivalo “sisään” (C) alkaa vilkkua.

(UK) Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator “out” (D) will now be permanently on and the registration indicator “in” (C) will start flashing.



(DK) Gulvføler type “Touchline® PL rumtermostat med kablet gulvføler” - VVS-nr. 466397.525

Tilmeld først rumtermostaten til kontrolenheden via repeateren. Tilmeld derefter gulvføleren til kontrolenheden via repeateren ved at trykke på tilmeldingsknappen på bagsiden af gulvføleren. Tilmeldingsdioden ind (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ud (D) vil blinke.

(SE) Gulvføler type “Touchline® PL rumtermostat med kablet gulvføler” - VVS-nr. 466397.525

Tilmeld først rumtermostaten til kontrolenheden via repeateren. Tilmeld derefter gulvføleren til kontrolenheden via repeateren ved at trykke på tilmeldingsknappen på bagsiden af gulvføleren. Tilmeldingsdioden ind (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ud (D) vil blinke.

(NO) Gulvføler type “Touchline® PL rumtermostat med kablet gulvføler” - VVS-nr. 466397.525

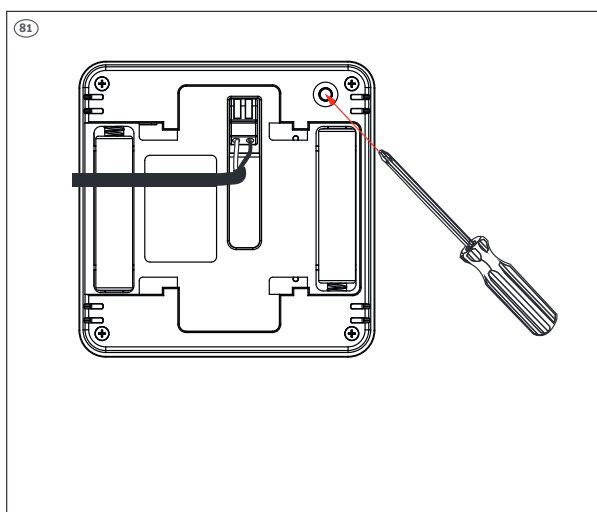
Tilmeld først rumtermostaten til kontrolenheden via repeateren. Tilmeld derefter gulvføleren til kontrolenheden via repeateren ved at trykke på tilmeldingsknappen på bagsiden af gulvføleren. Tilmeldingsdioden ind (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden ud (D) vil blinke.

(FI) Floor sensor type “Touchline® PL room thermostat with wired floor sensor” - no. 466397.525

First register the room thermostat to the control unit via the repeater. Then register the floor sensor to the control unit via the repeater by pressing the registration button on the back of the floor sensor. The registration LED in (C) will now light up constantly and the registration LED out (D) will flash.

(UK) Floor sensor type “Touchline® PL room thermostat with wired floor sensor” - no. 466397.525

First register the room thermostat to the control unit via the repeater. Then register the floor sensor to the control unit via the repeater by pressing the registration button on the back of the floor sensor. The registration LED in (C) will now light up constantly and the registration LED out (D) will flash.



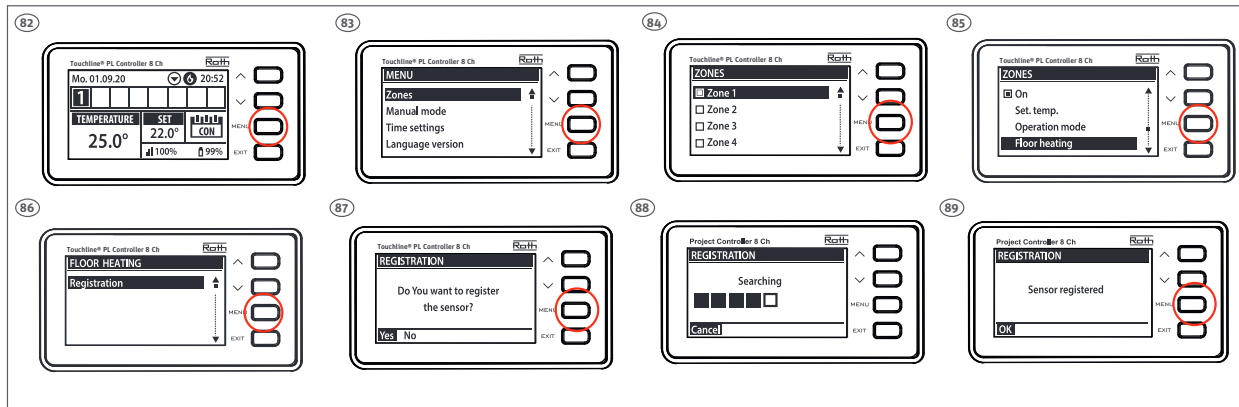
(DK) Når gulvfølere er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den samme kanal på kontrolenheden, se nedefor.

(SE) Om en golvgivare ska kopplas till repeatern, följ registreringsprocessen på kontrollenheten för att registrera repeatern till samma zon som golvgivaren. Se processen nedan.

(NO) Hvis du installerer en gulvføler, følg registreringsprosessen på kontrol-lenheten for å registrere repeateren til valgte kurs.

(FI) Kun asennat lattia-anturin, rekisteröi toistin samalle vyöhykkeelle, johon lattia-anturi rekisteröitiin, noudattamalla kytentälaatikon rekisteröintiprosessia.

(UK) If installing a Floor sensor, follow the registration process on the Controller to register the Repeater to the zone.



(DK) Når repeateren er tilmeldt og registreret vil alle dioder på repeateren blinke samtidigt i 5 sek. Displayet i kontrolenheden vil vise "Sensor registreret". På repeateren vil power dioden (A) lyse konstant og kom-munikationsdioden (B) vil blinke kort når set-temperaturen ændres på rumtermo-staten. Efter tilmelding af repeateren er det signalstyrken mellem repeateren og kontrolenden der vises i displayet.

(SE) När repeatern har registrerats kommer alla indikator lampor (A,B,C,D) på mottagaren blinka samtidigt i 5 sekunder. Kontrollenheten kommer visa meddelande "Sensor registrerad". Power lampan (A) kommer lysa permanent. Kommunikationsindikatorn (B) kommer blinka snabbt vid ändring av temperatur på rumstermostaten och kontrollenheten uppdaterar inställd temperatur på displayen. Registrera endast enheter som behöver bättre signal för att få ut maximal räckvidd. Signalstyrkan som visas på kontrol-lenhetens display är signalen mellan kontrollenheten och repeateren

(NO) Når repeateren er registrert, vil alle indikatorlampene (A,B,C,D) på repeteren blinke samtidig i 5 sekunder. Kontrollenheten vil vise meldingen "Registrert sensor". Strømindikatoren (A) vil lyse konstant. Indikator for tilkobling (B) vil blinke veldig kort tid når den innstilte temperaturen endres på romtermo-staten, og kontrollenheten vil oppdatere den nye innstilte temperaturen på skjermen. Registrer bare enheter som krever et bedre signal for å få best mulig rekkevidde. Signalstyrken som vises på kontrol-lenheten, er for signalet mellom kontrollenheten og repeateren.

(FI) Kun toistin on rekisteröity, kaikki vastaanottimen merkkivalot (A,B,C,D) vilkkuvat samanaikaisesti 5 sekunnin ajan. Kytentälaatikko näyttää viestin "Anturi rekisteröity". Virran merkkivalo (A) palaa jatkuv-asti. Tietoliikenteen osoitin (B) vilkkuu lyhyesti, kun asetettua lämpötilaa muutetaan huonetermostaatista ja kytentälaatikko päivittää uuden asetus-lämpötilan näytöllä. Rekisteröi vain laitteet, jotka vaativat parem-paa signaalia parhaan kantaman saamiseksi. Kytentälaatikossa näkyvä signaalin voimakkuus on kytentälaatikon ja toistimen välistä signaalia varten.

(UK) When the Repeater has been registered all indicator lights (A,B,C,D) on reciever will flash simultaneously for 5 seconds. The Controller will display the message "Sensor registered". The power indicator (A) will be permanently on. The communication indicator (B) will flash very shortly when the set temperature is changed from the Room thermostat and the Controller will update the new set temperature on the display. Only register devices that require a better signal in order to get the best range. The signal strength displayed on the Controller is for the signal between the Controller and the Repeater.

- (DK)** Roth Touchline® PL Controller 2 Ch system med repeater mellem termostater og kontrolenheder.
- (SE)** Roth Touchline® PL Controller 2 Ch blandat system med repeater mellan termostat och kontrollenhet.
- (NO)** Roth Touchline® PL Controller 2 Ch system kan brukes med repeater mellom termostater og kontrollenheter.
- (FI)** Roth Touchline® PL Controller 2 Ch mix system with repeater between thermostats and control units.
- (UK)** Roth Touchline® PL Controller 2 Ch mix system with repeater between thermostats and control units.

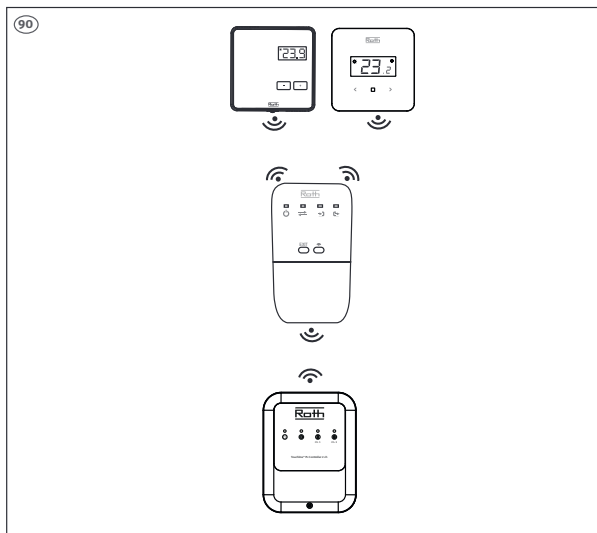
(DK) Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke.

(SE) Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering "ut" (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering "in" (C) kommer blinka.

(NO) Koble repeateren til strømforsyningen - led-indikatoren for strøm (A) vil lyse. Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator "ut" (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator "inn" (C) vil begynne å blinke.

(FI) Liitä toistin virtalähteeseen - virran merkkivalo (A) syttyy. Paina toistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) alkaa vilkkua.

(UK) Connect the Repeater to the power supply - power indicator (A) will light up. Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator "out" (D) will now be permanently on and the registration indicator "in" (C) will start flashing.



(DK) Tryk på tilmeldingsknappen på bagsiden af rumtermostaten.

(SE) Tryck på registreringsknappen på baksidan av rumstermostaten.

(NO) Trykk på registreringsknappen på baksidan av romtermostaten.

(FI) Press the registration button on the backside of the Room thermostat.

(UK) Press the registration button on the backside of the Room thermostat.

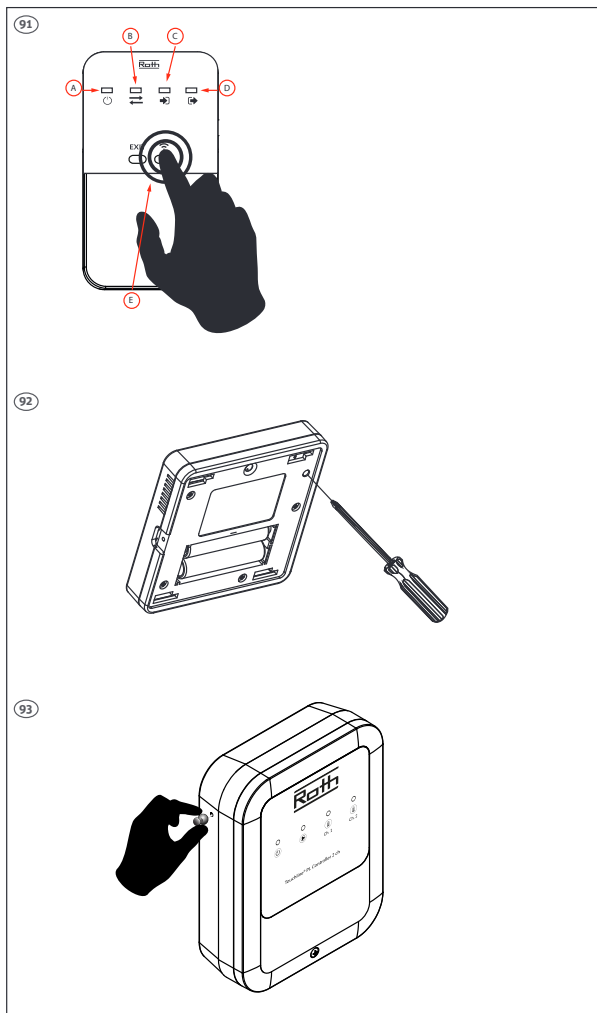
(DK) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den ønskede kanal på kontrolenheden, tryk henholdsvis en gang for kanal 1 og to gange for kanal 2 på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren. Kontroller på modtageren, at led Ch.1/Ch.2 tænder når rumtermostaterne kalder på varme.

(SE) När rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den ønskede kanal på kontrolenheden, tryk henholdsvis en gang for kanal 1 og to gange for kanal 2 på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren. Kontroller på modtageren, at led Ch.1/Ch.2 tænder når rumtermostaterne kalder på varme.

(NO) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den ønskede kanal på kontrolenheden, tryk henholdsvis en gang for kanal 1 og to gange for kanal 2 på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren. Kontroller på modtageren, at led Ch.1/Ch.2 tænder når rumtermostaterne kalder på varme.

(FI) När rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den ønskede kanal på kontrolenheden, tryk henholdsvis en gang for kanal 1 og to gange for kanal 2 på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren. Kontroller på modtageren, at led Ch.1/Ch.2 tænder når rumtermostaterne kalder på varme.

(UK) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes den ønskede kanal på kontrolenheden, tryk henholdsvis en gang for kanal 1 og to gange for kanal 2 på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren. Kontroller på modtageren, at led Ch.1/Ch.2 tænder når rumtermostaterne kalder på varme.



- (DK)** Roth Minishunt Plus system med repeater mellem termostater og kontrolenheder.
- (SE)** Roth Minishunt Plus blandat system med repeater mellan termostat och kontrollenhet.
- (NO)** Roth Minishunt Plus system kan brukes med repeater mellom termostater og kontrollenheter.
- (FI)** Roth Minishunt Plus mix system with repeater between thermostats and control units.
- (UK)** Roth Minishunt Plus mix system with repeater between thermostats and control units.

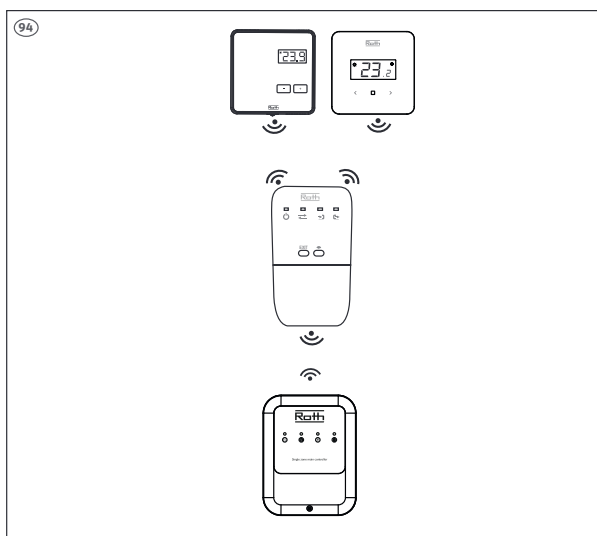
(DK) Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke.

(SE) Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering "ut" (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering "in" (C) kommer blinka.

(NO) Koble repeateren til strømforsyningen - led-indikatoren for strøm (A) vil lyse. Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator "ut" (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator "inn" (C) vil begynne å blinke.

(FI) Liitä toistin virtalähteeseen - virran merkkivalo (A) syttyy. Paina toistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) alkaa vilkkua.

(UK) Connect the Repeater to the power supply - power indicator (A) will light up. Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator "out" (D) will now be permanently on and the registration indicator "in" (C) will start flashing.



(DK) Tryk på tilmeldingsknappen på bagsiden af rumtermostaten.

(SE) Tryck på registreringsknappen på baksidan av rumstermostaten.

(NO) Trykk på registreringsknappen på baksiden av romtermostaten.

(FI) Press the registration button on the backside of the Room thermostat.

(UK) Press the registration button on the backside of the Room thermostat.

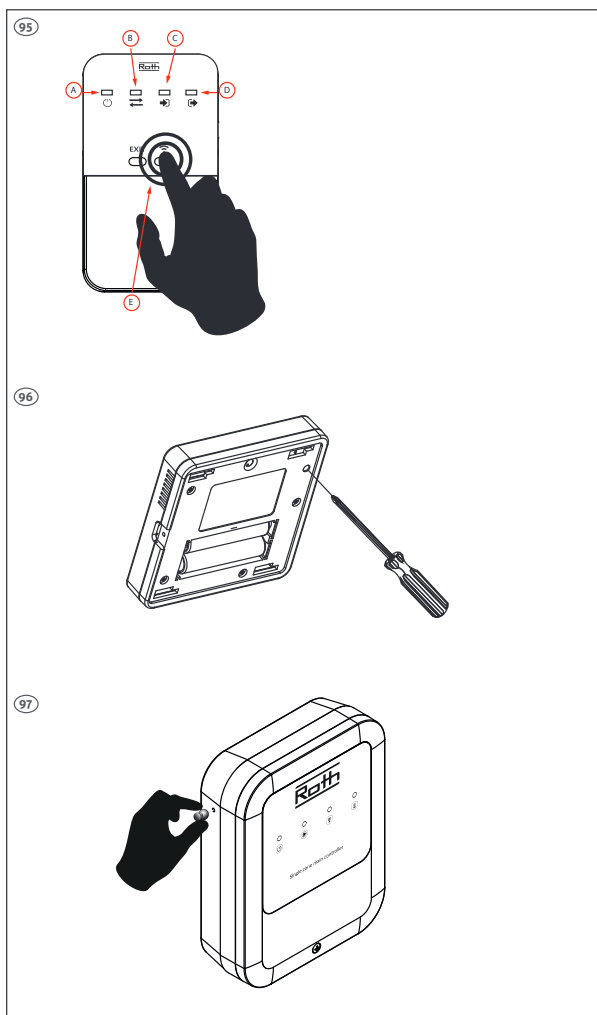
(DK) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, skal repeateren tilmeldes kontrolenheden, ved tryk på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren.

(SE) När rumtermostaten er tilmeldt repeateren, skal repeateren tilmeldes kontrolenheden, ved tryk på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren.

(NO) Når rumtermostaten er tilmeldt repeateren, skal repeateren tilmeldes kontrolenheden, ved tryk på tilmeldingsknappen i venstre side af modtageren.

(FI) When the room thermostat is registered to the repeater, the repeater must be registered to the control unit, by pressing the registration button on the left side of the receiver.

(UK) When the room thermostat is registered to the repeater, the repeater must be registered to the control unit, by pressing the registration button on the left side of the receiver.



Roth QuickStop Sensor 2



(DK) Roth QuickStop Sensor 2 system med repeater mellem trådløs sensor og kontrolenheder.

(SE) Roth QuickStop Sensor 2 system med repeater mellem trådløs sensor og kontrolenheder.

(NO) Roth QuickStop Sensor 2 system med repeater mellem trådløs sensor og kontrolenheder.

(FI) Roth QuickStop Sensor 2 system with repeater between wireless sensor and control units.

(UK) Roth QuickStop Sensor 2 system with repeater between wireless sensor and control units.

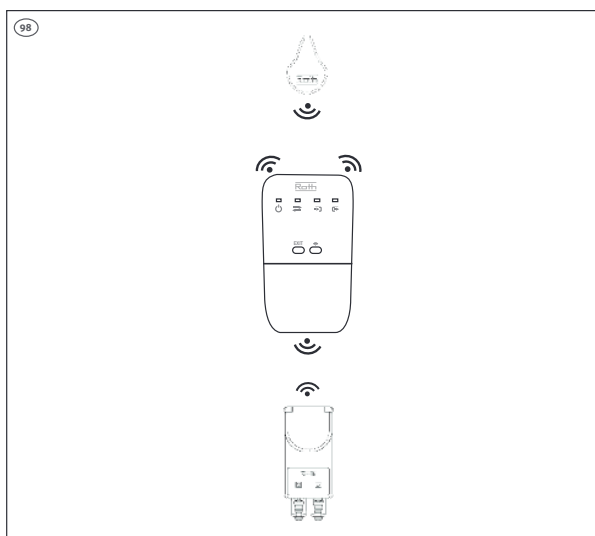
(DK) Tilslut repeateren til 230V spænding, power dioden vil lyse (A). Tryk på tilmeldingsknappen (E) på repeateren. Tilmeldingsdioden "ud" (D) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ind" (C) vil blinke.

(SE) Anslut repeatern till strömkälla - Power lampan (A) tänds. Tryck på registreringsknappen (E). Indikatorn för registrering "ut" (D) kommer nu att lysa och indikatorn för registrering "in" (C) kommer blinka.

(NO) Koble repeateren til strømforsyningen - led-indikatoren for strøm (A) vil lyse. Trykk på tilkoblingsknappen (E) på repeateren. Registreringsindikator "ut" (D) vil nå lyse konstant og registreringsindikator "inn" (C) vil begynde å blinke.

(FI) Liitä toistin virtalähteeseen - virran merkkivalo (A) syttyy. Paina toistimen rekisteröintipainiketta (E). Rekisteröinnin merkkivalo "ulos" (D) palaa jatkuvasti ja rekisteröinnin merkkivalo "sisään" (C) alkaa vilkkua.

(UK) Connect the Repeater to the power supply - power indicator (A) will light up. Press the registration button (E) on the Repeater. The registration indicator "out" (D) will now be permanently on and the registration indicator "in" (C) will start flashing.



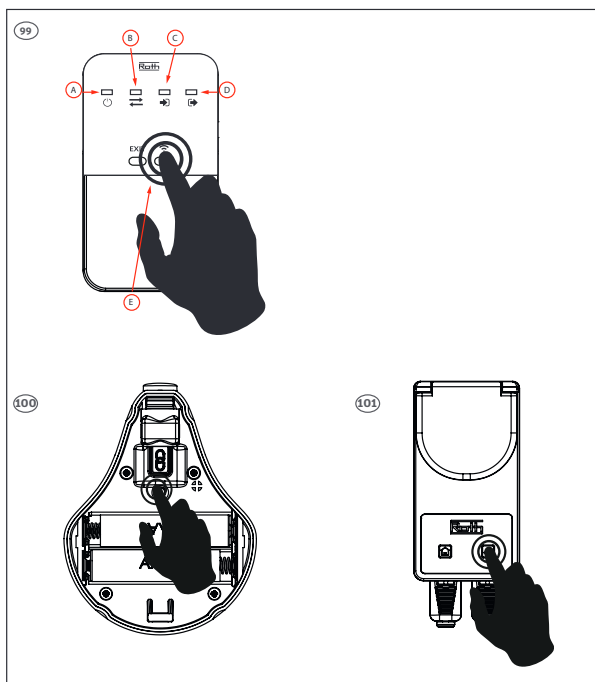
(DK) Tryk på tilmeldings knappen inden i sensoren. Tilmeldingsdioden på repeateren "ind" (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ud" (D) vil blinke.

(SE) Tryk på tilmeldings knappen inden i sensoren. Tilmeldingsdioden på repeateren "ind" (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ud" (D) vil blinke.

(NO) Tryk på tilmeldings knappen inden i sensoren. Tilmeldingsdioden på repeateren "ind" (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ud" (D) vil blinke.

(FI) Tryk på tilmeldings knappen inden i sensoren. Tilmeldingsdioden på repeateren "ind" (C) vil nu lyse konstant og tilmeldingsdioden "ud" (D) vil blinke.

(UK) Press the registration button inside the sensor. The registration LED on the repeater "in" (C) will now light up constantly and the registration LED "out" (D) will flash.



(DK) Når sensoren er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes kontrolenheden. Tryk og hold knappen med flyeben nede i ca. 5 sekunder, indtil LEDen begynder at blinke langsomt blåt. Når installationen af sensoren via repeateren er gennemført, vil LEDen lyse blå i ca. 10 sekunder.

(SE) När sensoren er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes kontrolenheden. Tryk og hold knappen med flyeben nede i ca. 5 sekunder, indtil LEDen begynder at blinke langsomt blått. När installationen af sensoren via repeateren er gennemført, vil LEDen lyse blå i ca. 10 sekunder.

(NO) Når sensoren er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes kontrolenheden. Tryk og hold knappen med flyeben nede i ca. 5 sekunder, indtil LEDen begynder at blinke langsomt blått. Når installationen af sensoren via repeateren er gennemført, vil LEDen lyse blå i ca. 10 sekunder.

(FI) När sensoren er tilmeldt repeateren, så skal repeateren tilmeldes kontrolenheden. Tryk og hold knappen med flyeben nede i ca. 5 sekunder, indtil LEDen begynder at blinke langsomt blått. När installationen af sensoren via repeateren er gennemført, vil LEDen lyse blå i ca. 10 sekunder.

(UK) When the sensor is registered to the repeater, the repeater must be registered to the control unit. Press and hold the tick button for approx. 5 seconds until the LED starts flashing blue slowly. When the installation of the sensor via the repeater is completed, the LED will light blue for approx. 10 seconds.

(DK) Roth Repeater - restoring factory settings

(SE) Roth Repeater - restoring factory settings

(NO) Roth Repeater - restoring factory settings


(FI) Roth Repeater - restoring factory settings

(UK) Roth Repeater - restoring factory settings

(DK) Hvis man ønsker at resette sin repeater til fabriksindstillingerne skal man gøre følgende:

1. Tryk og hold Exit-knappen nede i 10 sekunder - de to yderste LEDer begynder at blinke.
2. Tryk på knappen med symbolet  - alle kontrollamper begynder at blinke.

(SE) Hvis man ønsker at resette sin repeater til fabriksindstillingerne skal man gøre følgende:

1. Tryk og hold Exit-knappen nede i 10 sekunder - de to yderste LEDer begynder at blinke.
2. Tryk på knappen med symbolet  alle kontrollamper begynder at blinke.


(NO) Hvis man ønsker at resette sin repeater til fabriksindstillingerne skal man gøre følgende:

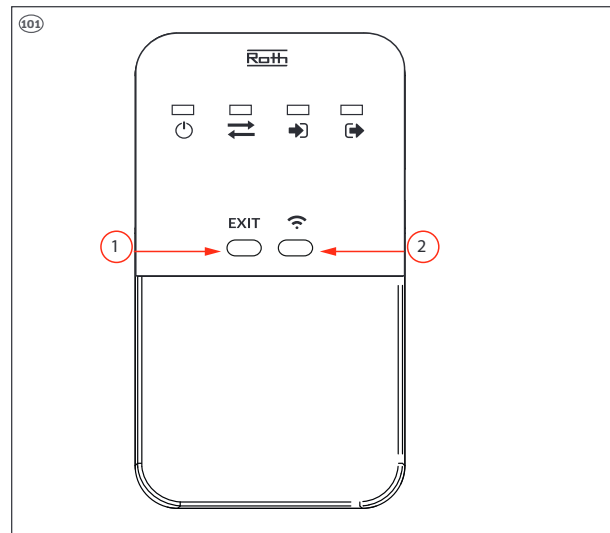
1. Tryk og hold Exit-knappen nede i 10 sekunder - de to yderste LEDer begynder at blinke.
2. Tryk på knappen med symbolet  alle kontrollamper begynder at blinke.

(FI) If you want to reset your repeater to the factory settings, do the following:

1. Press and hold Exit button for 10 seconds - the two outermost control lights will start flashing.
2. Press Registration button  all control lights will start flashing.

(UK) If you want to reset your repeater to the factory settings, do the following:

1. Press and hold Exit button for 10 seconds - the two outermost control lights will start flashing.
2. Press Registration button  all control lights will start flashing.



Tekniske data/Teknisk data/ Tekniske data Tekniset tiedot/Specification	Værdi/Värde/Verdi/Yksikkö/ Value
Forsyningsspænding/Spänning/Driftsspenning (ved fast strømforsyning)/Virtalähde/Supply voltage	230V / +/- 0%/50Hz
Omgivelsestemperatur/Omgivande temperatur/Romtemperatur/Käyttölämpötila/Ambient temperature	5°C - 50°C
Energiforbrug/Maximal energiförbrukning /Maks energiforbruk/Maksimivirrankutus/Maximum power consumption	< 1W
Transmissionsfrekvens/Frekvens/Frekvens/Toimintataajuus/Operating frequency	868MHz
Maks. overføringseffekt/Max. överföringseffekt/Maks energiforbruk/Maksimi lähetysteho/Max. transmission power	25mW
Rækkevidde repeater/rumtermostat op til Räckvidd Kontrollenhet/Repeater (utomhus) Rækkevidde på repeater Kytentälaatikon/Toistimen lähetyskantama (avoin tila) Transmission range Controller/Repeater	50 m
Rækkevidde repeater/rumtermostat op til Räckvidd Repeater/Rumstermostat (utomhus) Rækkevidde på repeater/termostat Toistimen/Huonetermostaatin lähetyskantama (avoin tila) Transmission range Repeater/Room thermostat	50 m



Roth Touchline® SL
QR



ROTH DANMARK A/S

Centervej 5
3600 Frederikssund
Tlf. +45 4738 0121
E-mail: service@roth-danmark.dk
roth-danmark.dk

ROTH SVERIGE AB

Höjdrodergatan 22
212 39 Malmö
Tel. +46 40534090
Fax +46 40534099
E-mail: service@roth-sverige.se
roth-sverige.se

ROTH NORGE AS

Billingstadsletta 19
1396 Billingstad
Tel. +47 67 57 54 00
E-mail: service@roth-norge.no
roth-norge.no
facebook.com/RothNorge

ROTH UK Ltd

1a Berkeley Business Park
Wainwright Road
Worcester WR4 9FA
Phone +44 (0) 1905 453424
E-Mail enquiries@roth-uk.com
technical@roth-uk.com
orders@roth-uk.com
accounts@roth-uk.com
roth-uk.com

ROTH FINLAND OY

Raaseporintie 9 (Talo 2)
10600 Tammisaari
Puh. +358 (0)19 440 330
S-posti: service@roth-finland.fi
roth-finland.fi
facebook.com/RothFinland